

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Buiev Regele Ferdinánd (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. — Sürgőnyim: Közlöny, Arad: — Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840, félévre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. több. —: Egyes szám 3 Lej. Vasárnap 5 Lej. —: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint: —:

49-ik évfolyam, 9. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

* Csütörtök, 1933. január 12

Halálhozó betű

A bucaresti-i Gara de Nordtól tíz percnire, egy lényegtelen kis vasuti indóháznál, amelyet ki tudja, miféle vezérigazgatói szeszély létesített, újra lejátszódott egy vasuti tömegkatasztrófa, — mivel az egész állomásoska technikai felszerelése mindössze egy telefon-apparátusból áll. Hiába állt mögötte egy fővárosi pályaudvar szemafor-erdeje, jelzőlámpa-légiója és automatikus váltó-rendszere: tíz perccel előbb ott leskelődött minden arra haladó vonatra a végzetes tömeghalál kísértete és várta, hogy mikor csaphat le valamelyik vonatáldozatára.

Szinte szimbólummá tágu a temesvári vonatok legújabb katasztrófájának ez az indítóoka nemcsak a CFR. organizációjában, hanem a közélet valamennyi munkaterületén. Itt van maga az ország, amely kimeríthetetlen gazdagságu természeti kincseivel, ipari és kereskedelmi felkészültségével, termelési kapacitásával alig tíz percre áll a gazdasági jólét végállomásától, de itt is, ott is fölényes amatőrök közbeiktattak egy-egy fölöslegesnek bizonyuló állomásoskát, amelyeken vesztegelni kényszerülnek a gazdasági erők. A hibás gazdaságpolitikai rendelkezések, kedvezményező rendelkezések, akasztó intézkedések kis indóházainál ott áll egész gazdasági közéletünk mindenfajta szerelvénye és csupán egyetlen egy vékonyka telefonvonal, a remény óvja meg napról-napra a katasztrófáktól a tömegeket

Lehetséges volt, hogy éveken át az ország fővárosába igyekvő vonatok ezen a B. M. állomáson kényszerüljenek áthaladni, amely a maga elképesztő technikai hiányosságaival már pusztá létezése folytán is fenyegető veszedelmet jelentett. Igaz ugyan, hogy a legutóbbi temesvári vasuti katasztrófánál viszont egy hibásan működő automatikus váltó követelt tömeges emberéleteket, de hiszen a modern közlekedési technika ezerféle más eszközzel rendelkezik arra, hogy a katasztrófák lehetőségét is megelőzhesse és elháríthassa. Temesváron is, Bucuresztiben is történtek megdöbbentő kiérletek, amelyek a rendszer fogyatékoságait egy-egy vasutas egzisztenciájának feláldozásával próbálták elleplezni: de lehet ez megoldás ott, ahol a tragédiák újra meg újra megismétlődhetnek...? A forgalmisták kritikus telefonbeszélgetése „N-a sosít” és „A sosít” egyetlen egy „n” betű alig észrevehető differenciáján teljesen megbizhatatlannak kell lennie még a bucaresti-i akadémikusok fülei számára is, hogyan lehet tehát egy telefonon át mondott egyetlen egy betűtől tenni függővé emberek százainak és ezreinek sorsát?

A tömegkatasztrófákat, a kisiklásokat, idején ki kell küszöbölni a közélet minden területéről, amelyen nem diktálhatnak soká amatőr diktátorok és dilettáns vezetők. Le kell építeni a fölösleges veszteglő-helyeket, amelyek csak az élet normális menetét akadályozzák, — viszont föl kell szerelni a közélet minden területét mindazokkal a biztonságot, megbízhatóságot jelentő eszközökkel, amelyek másutt kitűnően beváltak. A szakemberek minden lelkiismeretes erőfeszítését semmivé tehetik az ilyen végzetes véletlenek, amelyek most újra hét ember életét követelték áldozatul — egy gépies telefonbeszélgetés elsikkadt egyetlen egy betűje miatt.

A kormány lemondását befejezett ténynek tekintik

Holnap jelenik meg Maniu Gyula a király előtt -- Vaida-kormány következik -- Akik kimaradnak az új kormányból

„A Maniu-kormányt már több sérelem érte,“ — mondotta Mironescu

Bucuresztiből jelentik: Délelőtt 9 órától kezdve, sorozatos tárgyalások voltak Maniu-Titulescu, Mironescu-Titulescu és Mihalache-Titulescu között, majd újra a miniszterelnökkel tárgyalt Titulescu, aztán pedig Maniuval, Mironescuval és Mihalacheval folytatta közösen a tárgyalásait a külügyminiszter. A tárgyalások eredményéről semmi sem szivárgott ki.

Titulescu délelőtti tárgyalásai déli egy óráig semmi konkrét eredményt nem hoztak. Politikai körökben megállapítják, hogy

Mironescunak nem sikerült sem Maniut, sem Mihalachet álláspontjaik megváltoztatására rábírn.

Az éjszakai órákban érkezett jelentések szerint, az uralkodó először Titulescut fogadja kihallgatáson, majd pedig Maniu jelenik meg a király előtt és benyújtja a kormány lemondását. Valószínűnek tartják, hogy a király Vaida Sándort bizza meg a kabinetalakítással, akinek kormányában azonban Titulescu, Madgearu, Mironescu és Lugojeanu előreláthatólag nem vesz részt. A fenti formulát azért választották, mert a pártvezetőség véleménye szerint, ellenzékbevonulás esetén a nemzeti-parasztpárt rendkívül sokat vesztené súlyából és népszerűségéből.

„A helyzet magától fog megoldódni,“

mondotta Maniu Gyula az Aradi Közlöny munkatársának

(Az Aradi Közlöny kiküldött munkatársának telefonjelentése.) Már a kora reggeli órákban az újságírók egész hada, tanyázott Maniu és Titulescu lakása előtt a mai napra beharangozott, várva-várt forduló várva, amely azonban az esti órákig sem következett be. Az egyetlen változás, amelynek az újságírók tanui lehettek, Maniu kedélyállapotának jobbrafordulása volt. A miniszterelnök a délelőtti folyamán rosszkedvű volt, kedvetlenül hívatta magához az újságírókat és azok ismételt kérdésére csak ennyit felelt:

— Nem tudok semmiről semmit, nincs tehát mondanivalóm az urak számára.

Végül azonban mégis megjegyzett ennyit:

— A helyzet még nem tisztázódott, lehet, hogy ma minisztertanácsot tartunk, lehet azonban, hogy erre csak holnap kerülhet sor.

Este újból megjelentünk a miniszterelnök előtt, aki ekkor már jókedvű volt, vicces hasonlatokat mondott és kedélyesen fogadott.

— Olyan ez a helyzet — mondta mosolyogva — mint egy gombolyag pamut. Magától fog megoldódni, legombolyodni.

Természetesen találgatásokra adott okot, hogy miért ilyen jókedvű Maniu: azért, mert marad vagy pedig, mert távozik?... A miniszterelnök váratlan kedélyváltozását a délutáni események okozhatták, amelyekről eddig csak ennyi szivárgott ki: Maniu a délután folyamán hosszasan tanácskozott Titulescuval, majd pedig telefonon felhívta a sinaiai kastélyt és azt kérdezte az uralkodótól, hogy utazzon-e le jelentéstétel végett Sinaiába. A király válasza az volt, hogy erre nincs szükség, mert

holnap, csütörtökön délelőtt tíz óra tíz

A kormányválság veszélye állandóan fennáll. A nemzeti-parasztpárt vezető köreiben megállapítják, hogy a többség nem kíván kormányon maradni, legalább is nem ragaszkodik a hatalomhoz. Az Epoca megállapításai szerint:

koncentrációs kormány alakítására történnek majd kísérletek.

amik azonban valószínűleg sikertelenül járnak. A délutáni órákban a liberális párt toledott előtérbe. A liberálisok nem tartják oppor-tunusnak a kormányalakítást a mai viszonyok mellett, ennek ellenére, mégis vállalni a megoldás kötelezettségét és felelősségét.

Bucuresztiben élénk izgalom uralkodik, mert nem lehet tudni, hogy a helyzet miként alakul ki.

perckor az udvari különvonattal Bucuresztibe érkezik. Az uralkodó audiencián fogadja a miniszterelnököt,

de kihallgatásra jelentkezett Titulescu is. Egyelőre még nem lehet tudni, hogy ki jelenik meg először a király előtt. Ófelsége Bucuresztibe való érkezésétől nagy horderejű politikai események bekövetkezését várják.

Rendkívül jellemző a kormányválságot megelőző helyzetre Mironescu kijelentése, a melyet baráti körben tett:

— A helyzet olyan volt, mint egy tell pohár víz. Marinescu rendőrprefektus esete volt az a csepp, amelytől a pohár kicsordult. A kormányt már több sérelem is érte és ezért végre döntő lépésre kellett elhatározoznunk magunkat.

Néhány élelmes rikkáncs ügyesen használta ki ma este azt az izgalmat, amelyben a főváros közönsége már napok óta él. A rikkáncsok nem tudtak tudni a reggeli lap-példányaikon és este, amikor a Calea Victoriei-n heringek módjára gyűlt össze a közönség, újra végigszáguldtak a bulváron reggeli lapjaikkal és a visszamaradt lapokat a következő kiáltással kínálták a közönségnek:

— Rendkívüli kiadás! Lemondott a kormány!

A bucaresti-i publikum pedig, amelynek egy kormánybukás mindig megér egy rendkívüli kiadást, szétkapkodta a lapokat, amelyekről néhány perccel később bosszankodva állapította meg, hogy a reggeli kávé mellett, a villamosban, a hivatalban vagy a kávéházban már olvasták azokat.

Marosi Rudolf.

Elnéptelenedés fenyegeti Aradot

Harmine év történelmének tanulságos adatot a városi anyakönyvi statisztika tükrében. Gazdasági krízis a házasságok és a születések hivatalos rubrikáiban

Egy vigaszt csökkent a halálozási arányszám

A közelmúltban irtuk meg Aradváros lakosságának hivatalos adatait az 1932. elmúlt esztendőre vonatkozólag. Szokás szerint az új év kezdetén visszatekintettünk az elmúlt 365 nap házasságainak, születési és halálozási eseteinek statisztikai adataira, amelyek azonban korántsem voltak annyira beszédesek, mint az a kimutatás, amelyet Vatin Aurel aradi anyakönyvvezető előzékenysége folytán még három évtizedre visszamenőleg állítottunk össze Arad lakosságának életéről. Utánanéztünk ugyanis, hogy az 1932. éven kívül

hogyan alakultak a város lakosságának házassági, születési és halálozási adatai az 1922-ik, az 1912-ik és az 1902-ik években és milyen változásokat okozott ezekben az adatokban a világháború, az ezt követő gazdasági válság és a jelenlegi depresszió?

Adatainkat alább közöljük:

Az 1902-ik évben Aradon — amely akkor közelelt negyvenöt ezer lakost számlált — az év folyamán 418 házasságot kötöttek. Tíz év múltán, 1912-ben ez a szám a lakosság növekedésével arányosan 512-re emelkedett és 1922-ben — hatvan ezer lakossal — elérte a 645-öt.

1930-ban a közigazgatási hatóságok Aradhoz csatolták a környező falvakat, így Ségéd, Gájt, Mikalákát és Polturát.

Ez a politikai motivum egységesítés közel húsz ezer főnyi lakossággal növelte Aradváros lakóinak számát, viszont az 1932. év folyamán kötött házasságok száma nem érte el az 1922-ik évi mennyiséget sem. Az 1922. évi 645 házassággal szemben 1932-ben csupán 632 házasságot kötöttek a közel nyolcvanezer lakosu városban.

A születések arányszámát hasonló módon

még erősebb hanyatlásról adnak hírt.

Az 1902. évben 1272 születést jelentettek be, amely tíz év múltán 1345-re nőtt. 1922-ben pontosan ugyanannyi születés történt, mint tíz évvel azelőtt, tehát 1345. — de miután a külterületeket is hozzácsatolták a belvároshoz — nem hogy aránylag növekedés állott volna elő a születések számában, hanem

nagy zuhanás következett be. 1932-ben összesen 1296 születési esetet jelentettek be a városnál, tehát a mai nyolcvanezer lakosu város ott tart, ahol 1902-ben a negyvenöt ezer lakóju Arad volt: alig 24 esettel több az újonnan született aradi polgárok száma.

Ugy a házasságkötések, mint a születések számának feltűnő, aránylagosan pedig egyenesen súlyos csökkenése kétségkívül a háborút követő gazdasági és egzisztenciális válság rovására írható. Mindkét esetben — sajnos — csökkenő tendenciát mutatnak a számok és ha a helyzet nem változik, el lehetünk arra készülni, hogy *a jövőben még kevesebb gyermek születik Aradon*. Ebben a jelenségben kétségkívül szerepe van a divatos „egyke”-rendszernek is, amelyet a fiatal mamák 1902-ben még nem találtak fel, de amelyet szükségszerűleg megteremtettek a gazdasági viszonyok. Reméljük, hogy a krízis nem vezet oda, hogy

lassu elnéptelenedéssel fenyegeesse Aradváros lakosságát,

ezt egyébként vigasztalólag gátolja a három évtized halálozási statisztikája is, amely a maga nemétől elütően kárpótolni látszik a fenti adatok szomorú tanulságaiért is.

A halálozások ugyanis évtizedről-évtizedre csökkenő számot mutatnak.

Míg 1902-ben 1333 halálesetet jelentettek be a negyvenöt ezer főnyi lakosú városban,

módszerét, amellyel — úgy hitte — egész bizonyosan „spregolni” fogja egyszer a bankot. Barátainak és ismerőseinek hosszú előadásokat tartott erről a „csalhatatlan” módszerről és bizonyította, hogy csak azért nem sikerült eddig a terve, mert valami hiba csúszott a számításokba.

Husz éven keresztül járt le a Rivierára és következetesen a „módszer” alapján játszott. A módszer azonban kivételesen nem vált be.

Az öregur ennek ellenére sem vesztette el a kedvét. Törhetetlenül bizott abban, hogy csak türelem kérdése a siker: egy napon mégis csak a bank jár majd rosszul. Anyira erős volt ez a hite, hogy végrendeletében meghagyta a fiának, hogy minden évben próbálja ki a módszert Montecarlóban.

A végrendeletnek ezt az egyetlen pontját nem tartotta be a fia, — vismajorra hivatkozva. A vis major: a világháború volt, amely az öregur halála utáni esztendőben tört ki.

Ilyenformán nem spregolta a montecarlói játékbankot és a pesti bankár vagyont szerzett.

A játékbank szomszédsága, a szerencse állandó közelsége, folytonos izgalmat jelentett a monakói nép számára. Amikor hallották, hogy naponta ezeket nyernek szerencseszező játékosok a bankban, ők is kedvet kaptak a játékhoz.

Az egyszerű paraszt, vagy munkás természetesen nem léphetett be az elegáns termekbe, de akadt egy előkelő család lezüllött sarja, aki vállalkozott a „Súróman” szerepére. Neki adták át az összekuporgatott frankokat és ő ment el esténként játszani a szegény emberek pénzével.

A nép rendkívül babonás azon a délvidéki tájon és így rendszerint megálmodott számokra kellett feltenni a kapott összegeket. Mindenestre kötött marsrutával kellett dolgoznia a megbízottnak, akit ellenőriztek néhány megfizetett lakójával, hogy nem csal-e.

A városka katolikus papját nagyon elkezerítette a nép játékszenvedélye, amely foly-

1912-re ez a szám a lakosság növekedésével arányosan emelkedett. A háborút követő 1922. évben a halálozási arányszám — annak ellenére, hogy a lakosság száma csak növekedett — 1169-re csökkent és 1932-re — nyolcvanezer lakossal — még erősebben zuhant: 1153-ra. Kétségkívül

a közegészségügyi intézmények fejlődésének és a város általános modernizálódásának tudható be a halálozási arányszám csökkenése,

amelyek együttesen játszottak közre abban, hogy az alföldi por, a városi szennyvizesítő és szemétdombok a külvárosi talajvizek és maláriaterjesztő mocsarak eltűntek mindörökké a városi lakosság életéből. Reméljük, hogy a vízszolgáltatás tökéletesített szűrőberendezése az ivóvizet is rövidesen élvezhetővé teszi és ez a körülmény is hozzá fog járulni a város közegészségügyi viszonyainak javulásához. (—ab.)

Vonatokat állított meg a 48 óra óta tartó havazás a regáthan

Bucurestiből jelentik: A tegnap ismertett 36 órás havazásból mára 48 órás havazás lett és a legújabb jelentés szerint Dobrudzsában és Bessarabiában a vasút beszüntette az áruforgalmat. Bessarabiasca és Dornei között a személyforgalom is leállt, ugyanígy több bukovinai és besszarabiai vicinális is beszüntette járatait. A ma reggeli galat—bucuresti-ly gyors csak Brailáig jutott el. Braila és Paurel között a hó annyira belepte a pályát, hogy eddig nem tudták eltakarítani.

Az államvasutak ma délelőtt nagyobb számú munkásosztágot küldött ki a hó által elzárt helyekre és egyben hatalmas hóekékkel igyekeznek a forgalmat helyreállítani. Tekintettel arra, hogy délben megállt a havazás, remélik, hogy reggelre mindenütt helyreáll a normális forgalom.

MONTECARLO fényben és árnyban

Irtá: RONAY MARIA

(12) (Utánnyomás tilos)

Romantika a játékbankban

Egyik este megint lázas izgalommal játszik, amikor mögéje somfordál a barátnője és a fülébe súgja:

— Borzasztó tragédia történt, édesem... ki sem mondhatom, hogy mennyire sajnállak... légy erős kérlek...

— De az Isten szerelmére, beszélj már: mi történt! — kiáltja indulatos hangon a kicsike, aki nem bírja elviselni, hogy figyelmét eltereljék a játéktól.

— Képzeld csak, — suttog a barátnő, — most olvasom az újságban, hogy szerelmesed, akihez annyira ragaszkodsz, — öngyilkos lett... golyót rőpített az agyába szegény szerencsétlen fiatalember....

A kis színésznő elsápad és meginog ültében. De keze mégis erősen markolja a gereblyét és szemét nem veszi le a golyóról.

— Irtózatos... — suttogja vértelen ajakkal.

— Bizony, igazi lovag volt, — ismétli a másik nő és folytatja a tirádát: — karcsu, magas, kékszemű, — igazi férfi-ideál volt a megjelenése... milyen okos volt... milyen nagy karrier várta volna még rá... hisz mindössze huszonnégy éves volt csak...

— Mindössze huszonnégy éves volt! — csuklik fel a halk zokogás a gyászoló szerelmesből, — huszonnégy... huszonnégy... — ismételteti megtörtén. Aztán hirtelen harsány hangon kiáltja:

— Huszonnégy!

— És egy százfrankost tott a huszonnégyes számra...

Az egyik közismert pesti bankdirektor édesapja, — maga is bankár, — évről-évre lejárt Montecarlóba, ahol minden idejét a kaszinóban töltötte, hogy kipróbálja saját, speciális

tonosan növekedett. Egyik vasárnapi mise alkalmából dörgedelmes prédikációt tartott a játék ellen és a szöszékről alaposan leszidta azokat, akik elég ostobák ahhoz, hogy babonás álmok hatása alatt, keservesen megtakarított pénzceskéjüket a játékasztalon herdálják el.

— Nem szégyenlitek magatokat! — kiáltja, — micsoda számárság az, hogy ha valamelyikőtök álmában, vagy különleges körülmények között meglát, vagy meghall egy ötös, vagy huszas, vagy ötvenes számot akkor rögtön rohan és megtakarított pénzt felteszi erre a számra a rulettasztalon!

A megrázó szónoklat végeztével a jó plébános leszáll a szöszékről és megindul az oltár felé, abban a megnyugtató hitben, hogy a jelenlévőknek sikerült a lelkére beszélnie. Egyszerre elébe áll egy anyóka és megszólítja:

— Drága jó tisztelendő atyám, nagyon kérem, mondja csak el még egyszer, hogy milyen számokat említett az imént...?

Emberek ezrei próbálták ki „csalhatatlan” szisztémájukat, amellyel úgy hitték, egészen bizonyosan nyerhetnek és emberek ezrei csalódtak a „csalhatatlannak” vélt szisztémákban.

Mindössze egyetlen egyszer sikerült valakinek a bankot „spregolni”.

Egy angol mérnök, Mr. Jagers, minden eddigiőtől eltérő alapon dolgozta ki szisztémáját. Technikai és matematikai tudása révén, arra az elgondolásra jutott, hogy egy folytonosan forgó mozgást végző felület nem lehet teljes mértékben kiegyensúlyozott, tehát feltétlenül kell bizonyos súlypontjainak lenni, ahol gyakrabban megreked a pergő golyó. Ennek az elméletnek az alapján heteken keresztül figyelte az egyik rulett-asztal eredményeit és a tapasztalat igazolta számításait. Feljegyzései alapján most már bizonyosan tudta, hogy milyen számokon áll meg a golyó legvalószínűbben.

Amikor már biztosnak érezte magát a dolgában, elkezdett játszani és egyetlen éjszaka százhuszezer fontot nyert...

Az egész kaszinó erről a szenzációról be-

ARADI SZEMTANU megrázó élményei a bucuresti-i vasuti katasztrófánál

Friedman Gyula aradi banktisztviselő a katasztrófától okozó gyorsvonaton utazott — Fejetlen törzs és láb a vagonok alatt — Borzalmas jelenetek az összerúgt vagonok roncsai körül

AZ ARADI KÖZLÖNY KIKÜLDÖTT MUNKATÁRSÁNAK HELYSZINI RIPORTJA

Az Aradi Közlöny Bucurestibe küldött tudósítójának telefonjelentése: A bucuresti-i állomás holtvágányán öt kocsit vesztett: öt vagon, amelyet a tegnap hajnalban lejátszódtott borzalmas összeütközés zúzott össze. Kettő közülük darabokra törve hever a síneken, csak egy-egy épen maradt vasdarabjáról, a lépcsők, a padok egy-egy maradványából lehet következtetni arra, hogy ezek valamikor vagonok voltak, amelyeket a Gőz emberteremtette ereje röptetett a távolbafutó, büszke sínparákon.

A halálvonaton három aradi érkezett Bucurestibe: Goldschmidt Sándor bankár, Mayer textilgyári igazgató és Friedmann Gyula, az Aradi Általános Takarékpénztár tisztviselője. A három aradi a szerencsétlenség pillanatában együtt volt a hálókocsiban. A bankár és az igazgató ült még Friedmann Gyula pohárral a kezében, állt. Az Aradi Közlöny munkatársának alkalma volt beszélgetést folytatni Friedmann Gyulával, aki a következőkben mondotta el a katasztrófa megrendítő részleteit:

— Rendkívül erős lökést éreztünk, amelyet nyomban újabb három lökés követett. Én végigestem a fülkében és erősen megrémültem a lábamat. Ugyanebben a pillanatban a hálókocsiban lévő

egyik táská lezuhant és közvetlenül Goldschmidt Sándor mellé esett.

aki így tehát a véletlen következté-

szült és izgalommal lesté, hogy vajon másnap is eljön-e a rendkívül szerencsés játékos és folytatódik-e a szerencséje. Az angol eljött másnap is és megint örült összegekert nyert.

A bank vezetését kétségbeesette a rendkívül érzékeny veszteség és minden elkövetett, hogy kémei révén megtudja, mi a titka Mr. Jagers szisztémájának. A rendkívül ügyes kémszervezetnek csakugyan sikerült kideríteni a titkot, amire az angol mérnök rájött. A vezetés erre a legnagyobb titokban kicserélte a rulett-asztalt.

Harmadnap az angol nagy flegmával kezdett játszani és rémülten vette észre, hogy — folyton veszít. Természetesen nem sejtette, hogy mi történt és véletlenül tulajdonította a dolgot. Rendületlenül bizott a tudományos alapokon nyugvó szisztémában és rendületlenül játszott tovább.

Amikor ötvenezer fontot elveszített, sző nélkül felállt és elment a kaszinóból. Másnap hazautazott és soha többé nem jött vissza Montecarlóba.

A dúsgazdag, nagyvagyonu emberek megengedhették maguknak azt a luxust, hogy ezeket játszanak el a házardjátékokon. De feikereszték a montecarlói kaszinót kispénzü polgárok, szerencselovagok és kétségbeesett egzisztenciák is, akik a rulett-golyótól várták, hogy sorsukat jobbra fordítja.

Ezek között a szegény ördögök között nem egy az életével fizette meg a veszteséget. Sokan egész életük eredményét, minden megtakarított pénzeszközüket otthagyták a játékasztalon, mások meg a — más pénzével kísértették meg a szerencsét és azt vesztették el. Hyen eseteknek rendszerint revolvergolyó, vagy mérég volt a vége. Az öngyilkosságokat igyekezett a kaszinó vezetősége titokban tartani, hogy kedvét ne szegje a többi vendégnek és ne rontsa a hangulatot. A holttesteket titokban, éjszaka szállították el egy fekete bárkán, az öngyilkosok temetőjébe.

(Folytatjuk.)

ből menekült meg súlyosabb sérülésektől. Pár pillanat múlva feltápáskodtam és megdöbbenve hallottam a kétségbeesett sikoltozásokat, jajkiáltásokat. Tudtuk, hogy a vonattal szerencsétlenség történt. Kirohantam a fülkéből és ekkor rettenetes látvány tárult a szemem elé. Pár perc múlva szédülten támoptyogtam vissza a fülkénkbe, mert nem bírtam tovább.

Kint a fehér havat vértócsák borították, a levegőt szivertépő nyöszörgés, kiáltozás töltötte be.

valóságos lángkasz gomolygott itt a két szerelvény körül amelyből, mint valami kísérteties refrén, hallatszott ki három-négy nyelven is ez a szó: Segítség! Az egyik vagon alól fejetlen törzs nyult ki, tőle néhány lépésnyire vértócsában hevert a fej, valamivel odébb pedig egy kar. Azt hiszem, hogy nálam edzettebb emberek sem bírták volna ki néhány percnél tovább ezt a kétségbeesett, megdöbbenő látványt.

— Hosszu ideig a legnagyobb tanácsa-

A halálvonat vezetőjének vallomása

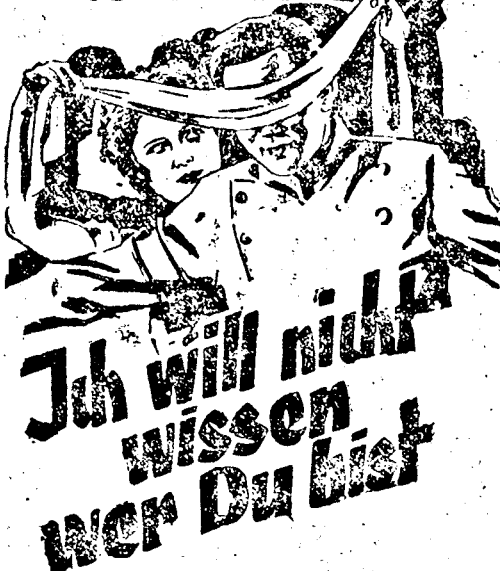
Különös az a megállapítás, amely szerint a személyvonatot néhány perccel a katasztrófa bekövetkezése előtt valaki meg akarta állítani. Egyes verziók szerint ez zsebtolvajok manővere volt, akik így akartak még az állomás előtt a sebesen robogó vonatról leugrani. Ennél sokkal érdekesebb azonban a személyvonat donyvezetőjének vallomása, mely a következőképpen hangzik:

— Röviddel a katasztrófa előtt éreztem, hogy hátul, valahol a szerelvény végén le-

ITT VAN AZ A FILM, AMIT
10.000-EK FOGNAK MEGNÉZNI!

LIANE HAJD

GUSTAV FRONLICH



Bolváry — Stolz Super — slágeroperette!

NEM KÉRDEM KI VAGY!

Ma premier! CORSO-MOZGÓ!

Jegyelővétél minden előadásra — Telefon 565!

Ma délután 3 órakor!

HADJI MURAT!

Ivan Mosjukin hatalmas filmje.

Jegyelővétél minden előadásra —

Influenza

nátha, torok és mandulagyulladás
elkerüli, ha rendszeresen szopogat
Anacot-pastillát

lanság urakodott, — folytatta elbeszélését
Friedmann Gyula. —

Eltelt egy jó félóra is, amikor Bucurestiből kiérkeztek az első segélycsapatok.

A rendőrök kordont vontak a vonat körül és valósággal verekedniük kellett a tömeggel, amely megrohanta a vagonokat. Amikor a katasztrófa híre megérkezett a pálvaudvarra, mindenki a szerencsétlenség színhelyére sietett és azok, akik hozzátartozóikat várták, kétségbeesetten tódultak a hordágyakhoz, a mentőcsapatokhoz és lélegzetvisszafojtva lestek minden hirt, néztek meg minden újabb előkerülő sebesültet.

Fülhasító lárma, kiáltozás és sikoltozás közepette vártunk két óra hosszat a szerencsétlenség színhelyén.

majd amikor láttuk, hogy elszállításunkkal senki sem törődik, gyalog indultunk el a két kilométernyire lévő főváros felé. Csomagjainkat hordárok hozták, szintén gyalog, utánunk.

A mi posta- és étkezőkocsink összezúzdott, de a hálókocsi, amelyen mi ültünk, csak kisebb mértékben sérült meg.

Ma délelőtt egyébként telefonon nyújtattam meg Aradon lakó édesanyámat, hogy semmi bajom sem történt.

eresztik a féket. Az első pillanatban arra gondoltam, hogy megállítsam-e a vonatot, vagy sem. Később úgy döntöttem, hogy majd a legközelebbi kis állomáson nézem meg, hogy mi történt hátul és ott hozom helyre az esetleges hibát. Ha én leállítom a vonatot, akkor menthetetlenül mindannyian elpusztulunk, egyikünk sem marad életben.

A vonat vezetője vallomásában elmondotta, hogy a sötétség, a köd és a nagy hó miatt nem látta a személyvonatot. Már nagyon közel volt a másik szerelvényhez, amikor azt észrevette.

— Kétségbeesve ragadtam meg minden féket — mondotta a hatóságok előtt — de hiába. Az utolsó pillanatban tenyeremmel eltkartam a szememet, hogy ne lássam azt, ami bekövetkezik.

A CFR vezérigazgatóságának irodáiban izgatott, kisírt szemű embereket lehetett látni. A borzalmas katasztrófa áldozatait még el sem temették és máris megkezdődtek a kártalanításra vonatkozó tárgyalások a vasut és a hozzátartozók között.

Marosi Rudolf.

Az az izgalom, amelyet a kedd reggel lejátszódtott megrázó vasuti katasztrófa keltett, még mindig nem enyhült a fővárosban. A Gara de Nordon ugyiszólván éjjel-nappal szűles keretek között folyik a bevezetett szigorú vizsgálat úgy az ügyészség, mint a CFR vezetősége részéről annak megállapítására, hogy kit terhel a felelőség a véres katasztrófa előidézéséért. A vizsgálat csak nagyon lassu tempóban halad előre s eközben beavatott körökből olyan információk szivárogtak ki a dél-előtt folyamán, amelyek messzemenő feltevésekre adnak alkalmat.

Beszámoltunk arról, hogy a szerencsétlenség előidézéséül első feltevésként olyan hírek terjedtek el, hogy a gyorsvonat előtt haladó személyvonat néhány kilométernyire Bucurestitől fékhiba következtében megállásra kényszerült, majd alig hogy elhagyta a Podul Gran nevű állomást.

meglehetősen módon a mozdonyról lekapcsolódott az egész szerelvény.

A másik feltevést, amely a Podul Gran állomás hibás váltókészülékéről szól, alátámasztja Mirto közlekedésügyi miniszter nyi-

Az aradi FILHARMONIA EGYESÜLET nagyszabású II-ik

MA ESTE pontosan
9 órakor

290

zenekari hangversenye a Kulturpalotában

Vezényel: Shuk Lajos.

Szóllata: Fiedler Klára.

Bérleti és egyes jegyek

Sándor Ferencnél.

latkozata, amelyet ma délelőtt adott a katasztrófáról a sajtó képviselői számára:

— A katasztrófát a Chitila és Bucuresti között nemrégiben létesített Podul Gran nevű állomás hiányos váltóberendezése okozta. Ennek az állomásnak ugyanis nincsenek meg a szükséges mechanikai felszerelések, ami Ionescu tábornok, a CFR volt vezérigazgatójának nevére vet árnyékot, miután ő létesítette ezt az állomást.

A gyorsvonatot a hiányos felszerelések miatt nem lehetett kellő időben megállítani s a szerencsétlenség így következett be.

Nagy megdöbbenést keltettek azok a Bucurestiből érkező jelentések, amelyek szerint a katasztrófa előidézésével egy Fábry nevű magyarajku tisztviselőt gyanúsítanak. A forgalmi tisztviselő állítólag azért, mert nem bírta elég jól a román nyelvet, nem értette meg az északi pályaudvarról Chitila állomásra érkezett jelentést: amely szerint a temesvári személyvonat még nem érkezett be és elindította a gyorsvonatot. A temesvári személyvonat 6 óra 23 perckor beérkezett a chitilai állomásra. Tizenhét perc múlva Fábry József forgalmi tiszt felhívta telefonon az északi pályaudvart, ahol kérdésére: hogy beérkezett-e már a temesvári személyvonat, a szolgálatot teljesítő forgalmi tisztviselő azt válaszolta, hogy „N'a sosit!” (Nem érkezett.) Erre Fábry, aki nem értette meg a választ teljesen — ami telefonjelentés esetén nem is rendkívüli dolog — N'a sosit helyett „A sosit!”-ot értett, vagyis hogy a vonat beérkezett a Gara de Nordra. Kiengedte hát a temesvári gyorsvonatot, amely utolérte a személyt és kirobbant a borzalmas katasztrófa. Ezt a jelentést hivatalos formában mindeddig nem erősítették meg és a bevezetett vizsgálat sem produkált még eredményt az ügyben.

Hétre emelkedett

a katasztrófa áldozatainak száma

Később érkezett jelentés szerint a mostani vasuti rezsim Chitila és Bucuresti északi pályaudvara között létesítette ezt B. M. pályaudvart, amelynek az lett volna a szerepe, hogy felülvizsgálja a vonatok indulását és érkezését. A vizsgálat megállapította, hogy ez a pályaudvar nem volt felszerelve automatikus jelzőkészülékkel és nem jelentette sem Chitilának, sem az északi pályaudvarnak a vonatok áthaladását. Erről a felfedezésről azonnal jelentést tettek Mirto közlekedésiügyi miniszternek. A vizsgálat tovább folyik a katasztrófa pontos okainak felderítésére.

A szerencsétlenség halottainak száma egybékét hétre növekedett.

mert délután a kórházban meghalt Socol Anna Bucuresti-i munkásleány.

Földközi tengeri utazás Egyiptomtól át a szépséges Kelet felé

a Hamburg Amerika Linie „Oceana” nevű luxushajóján

A hajónak csodálatosan kényelmes berendezése, az utasnak tejedelmi ellátása, a Hapag utazási világvállalat nagyszerű teljesítményei felejthetlenné teszik az utazást azoknak, akik ebben résztvesznek. Meglepetésszerű olcsó árak.

Prospektusok. Felvilágosítások.

Utitervek és utirányösszeállítások

„HAPAG” utazási világvállalat
aradi fiókjánál

Künstler Utazási Iroda
Arad, Bul. Reg. Maria 24.
Telefon 86.

„Felületesség és nemtörődömség jellemzi az aradi munkanélküli-segélyakciót”

Az aradi munkanélküli magánalkalmazottak nagygyűlése — Éles kritika a város segélyakciójáról — „Rothadt burgonyát kaptak a munkanélküliek”

A Magánalkalmazottak Egyesülete ma délután 4 órakor az egyesület Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 18. számú házában levő helyiségében nagy érdeklődés mellett gyűlést tartott, amelyen az állásnélküli alkalmazottak mai helyzetének és a sürgős segítség módjainak megvitatása képezte az értekezlet programját. A vezetőség az értekezletre meghívta a hatóságok, valamint a közgazdasági testületek képviselőit is. A megyei prefektúra képviselőjében dr. Moisa gazdasági főnök, a munkügyi felügyelőség részéről Pacuraru Octavian, a fűszerkiskereskedők képviselőjében Márkus Miksa jelent meg, képviseltette magát még a Kereskedelmi és Ipar-kamara is.

Az értekezletet Kotocz István, az egyesület munkanélküli bizottságának elnöke nyitotta meg, aki meleg szavakkal üdvözölte a hatóságok képviselőit, a vendégeket és a megjelent tagokat, majd röviden vázolta az összejövetel célját. Ezután Csillag István titkár emelkedett szólásra, aki beszéde során kifejtette, hogy a megoldást elősegítené, ha a vállalatok beszüntetnék a leépítéseket és az állásokat foglalkoztatnák.

Állami segély a munkanélkülieknek

Tipel Antal volt a következő felszólaló, aki javasolta, hogy egy bizottság keresse fel a város vezetőségét és kérje fel arra, intervenáljon a kormánynál, hogy

a munkanélküliek részére állami segélyt utaljanak ki.

Szathmári Lajos az egyesület akcióinak sikeretelenségét a várossal szemben abban látja, hogy az összehívott értekezleteken, amelyeken rendszerint a hatóságok képviselői is résztvesznek, a tényleges taglétszámnak csak negyedrészre jelenik meg és így nem tudnak kellőképpen demonstrálni kéréseik mellett. Ennek azonban az az oka, hogy az egyesület igen sok tagjának nincsen olyan ruhája, vagy cipője, amellyel az utcára kimehetne. Braun Béla szerint Arad kereskedőtársadalma nagyban enyhíthetne a munkanélküliek szomorú sorsán, ha minden egyes kereskedő csak egészen kis humanitással kezelné ezt a problémát. Rátért ezután a város által kiosztásra került természetbeni segélyekre.

Elmondotta, hogy eddig még minden alkalommal rothadt burgonyát osztottak ki.

Helyesnek találná, ha az illetékesek utána néznének ennek az ügynek. Grünbaum Simon vezetőségi tag a város segélyezési munkájáról beszél, amely a felületesség és nemtörődömség jellegét viseli magán. Amit eddig adtak, az vagy rossz és ehetetlen volt, amire pedig a munkanélkülinek a tél derekán szüksége lenne, a fára, arról még szó sincs. Kramer Miklós felszólalásában feleslegesnek tartja ezt a sok és minden eredmény nélküli beszédet, határozatot és elmékedést, Helyesnek találná, ha az egyesület a fizikai munkanélküliekkel egy közös értekezletet tartana és a munkanélküliség kérdését karöltve igyekeznének megoldani.

Kotocz István elnök ezután azt a tarthatatlan állapotot vázolta, amely a város által kiosztott természetbeni segélyek körül tapasztalható. Január elsején 1 személy két hétre 5.60 kilogramm burgonyát kapott, azonban három hét is eltelt, amíg az újabb kiosztásra sor került. Ez azt jelenti, hogy

egy munkanélküli körülbelül 21 deka burgonya jut naponta.

A szalonna mennyisége személyenként naponta 2 dekagram, liszt 25 deka, míg egy négy-öt

személyes család csak 75 dekagram lisztet kap naponta. Mindez csak éppen ahhoz elég, hogy ezek a szerencsétlen emberek a szó legszorosabb értelmében vett éhenhalástól megmenekülhessenek. Ami a fa kérdését illeti, a polgármester nyilatkozata szerint a város a munkanélküliek számára 40 vagon fát kapott a fakereskedők szindikátusától, ebből azonban még egyetlen darab sem került kiosztásra, annak ellenére, hogy már a tél derekán vagyunk.

A következő felszólaló Kemény N., aki minden hibát abban lát, hogy a segélyezés nem volt kellőképpen beszervezve. Mál János egy általános munkanélküli gyűlés összehívását javasolja, amelyen egy a szellemi, mint a fizikai munkanélküliek jelenjenek meg.

Ezután Klein Oszkár emelkedett szólásra és csodálkozását fejezte ki afelett, hogy a város állandóan azt hangoztatja, hogy nincsen alapja a munkanélküliek támogatására. Részletesen vázolta azokat a forrásokat,

amelyekből Aradváros vezetősége százezreket inkasszál ennek az alapnak javára.

Igy például az aradi muzik a munkanélküli alapra minimálisan 90 ezer lejt fizetnek havonta, már egy teljes esztendeje. Kérde, mi van ezzel a pénzzel? Beszéde végén bejelenti, hogy az egyesület a munkanélküli tagjai segélyezésére nagyszabású bálát rendez szombaton este az Iparos Otthon nagytermében. Braun Bertalan javasolja, hogy kérjenek egy pontos elszámolást a város vezetőségétől.

A kiskereskedők a nyomorgókért

A kiskereskedők képviselőjében jelenlevő Márkus Miksa szintén felszólalt és hangsúlyozta, hogy mint minden évben, úgy az idén is a fűszerkiskereskedők kiveszik részüket a segélyezés munkájából. Ha ez talán nem is lesz olyan nagy segítség, mint ahogy szeretnék, ennek oka, hogy

igen sok kiskereskedő siralmas anyagi viszonyok között él.

A munkügyi inspektorátus képviselője azt ajánlotta, hogy az egyesület készítsen egy tervezetet arra vonatkozólag, miképpen oldható meg a segélyezés kérdése és ezt nyújtsák be a városhoz. Ami a munkügyi felügyelőséget illeti, mindent megtesz az állátalanok érdekében elősegítésére. Legvégül Csillag István titkár szólalt fel, aki javasolta, hogy ennek a súlyos problémának megoldására az aradmezővel prefekturát és a munkügyi felügyelőséget kériék fel. A gyűlés ezzel véget ért.

GRAND HOTEL
St. Moritz
Svájc.

leggyönyörűbben fekvő szállodája.
Hó, jég, havasok paradicsoma.

St. Moritz

300 tökéletes komforttal berendezett szoba, hallal, táncterem, apartementek, fürdő zokák. — A legkényelmesebb kényelem. — Külön jegypálya.

Mélyen leszállított árak!

MA
csitörtökön

a filharmonikus koncert után meleg vacsora és hideg buffet
GLAUSIUS TIBOR jazz-zonokara
Parkett-tánc!

a DACIA étteremben

A vatikán diplomáciai lépéseket tett a radnai képrombolás ügyében

A hivatalos vizsgálat eredménye szerint a vandál merényletet kommunisták követték el

Kedd reggel megjelent hivatalában dr. Lázár Ágoston megyei prefektus, aki bécsi egészségügyi kuráját pár nappal előbb befejezte a politikai helyzet újabb alakulása miatt. A megye prefektus átvette hivatali ügyeit Popu M. János dr. prefektus-helyettes megyei közigazgatási igazgatótól, aki teljes részletességgel tájkoztatta mindarról a megyei prefektust, ami távolléte alatt Aradmegye területén történt.

A vármegye vezetőségének részéről jelenleg is körültekintő vizsgálat folyik azoknak a vandál, kultúremberekhez nem méltó rombolásoknak ügyében, amelyek eddig még ismeretlen tettesek követték el a máriaradnai kegyhelyen, a Kálvária-hegyen. A történetek élénk visszhangot keltettek nemcsak a belföldi, hanem a külföldi sajtóban is, mivel a rombolások az egész katolikus közvélemény mélyes megdöbbenését váltották ki. Az Aradi Közlöny több ízben is foglalkozott a rombolások ügyével, amelyekre vonatkozólag Popu M. János dr. alispán a vármegyei hatóságok részéről kedd délután az alábbi hivatalos megállapítások közlésére kérte fel az Aradi Közlönyt:

— Azok a sajnálatos események, amelyek karácsony harmadnapján Máriaradnán történtek, valóban joggal váltották ki minden kultúrember felháborodását. Annak ellenére, hogy a radnai ferencesek nem tettek feljelentést az assisi Szent Ferenc márványszobrának és a Szűz Mária szobrának megcsönkítői, valamint a többi kegyhelyek megrongálói ellen, értesülésünk szerint a csendőrség hivatalból vezette be a vizsgálatot a tettesek megállapításának érdekében.

— A vizsgálat — mondotta a megyei alispán — jelenleg is folyik. Megállapítást nyert azonban, hogy a képrombolók nem voltak román diákok, mint ahogyan erről egyes verziók nyilvánosságra kerültek, — hanem kommunista agitátorok által felbujított merénylők, akik a szovjetet élető felirásokkal szentségtelenítették meg nemcsak a radnai, hanem a lipcai templomot is. Ezenfelül pedig hírtokunkban van egy tanuvallomás, amely szerint egy Gundó Emi nevű soffőr a merényletek utáni napokban kijelentette többek előtt, hogy „ezután a templom következik és utána a papok!” Nyilvánvaló tehát, hogy csakis kommunista merénylet történt, amelyek tettesei — nemzetiségi szempontoktól függetlenül — kommunisták voltak.

— A vizsgálat érdekében — fejezte be hivatalos közléseit az alispán — egyelőre többet nem közölhetek a nyilvánossággal, de az eljárások befejezése után részletes jelentésben fogjuk tájékoztatni a közönséget a történetekről és azoknak tetteseiről.

Értesülésünk szerint a megyei vezetőség vizsgálatától függetlenül az aradi ügyészség is bevezette a vizsgálatot Pachu Ágoston dr. temesvári római katolikus püspök feljelentésére. A püspök különben egyházi hierarchikus úton a történetekről értesítette magát XI. Pius pápát is és — amint jelentéseink vannak róla — az ügyben a vatikáni udvar már diplomá-

ciai lépéseket is tett a román kormánytól. Valószínűnek látszik, hogy az egyház a bűnösök megbüntetésén kívül az okozott anyagi károk megtérítésére is bejelenti igényét. A vizsgálat eredménye elé egyébként feszült várakozással tekint az egész római katolikus közvélemény, amely joggal elvárja, hogy a szentségtörő tettesek mielőbb elvegyék méltó büntetésüket vandál cselekedeteikért.

ELISSA LANDI, aki a „TEST ÉS LÉLEK” című filmben mutatkozott be városunk mozikedvelő publikumának, ezúttal egy világlágerben jelenik meg a CENTRAL-mozgó vetítésvásznán, a melynek címe A SÁRGA PASSZUS. Ami MARLENE DIETRICH volt a SHANGHAI EXPRESS-ben és GRETA GARBO a MATA HARI-ban, az ELISSA LANDI a SÁRGA PASSZUS-ban. Partnerre LIONEL BARRYMORE.

Premierje holnap pénteken.

ÖNAGYSÁGA RUHA NÉLKÜL. Pazar ötletű, pikantériával teli filmoperett. Főszerepekben: LILY DAMITA, CHARLES RUGGLES, ROLAND YOUNG és THELMA TODD. A cselekmény PÁRISBAN és VELENCÉBEN játszódik le. Gyönyörű felvételek, káprázatos elegancia.

Holnaptól a SELECT-mozgóban.

Háromórás tüzharc egy csempészbandával

Egy csendőr és egy csempész megsebesült --- 500 kilogramm selymet akartak Romániába csempészni --- A banda 12 tagját letartóztatták

Szatmárról jelentik: Véres tüzharc fejlődött ki tegnap éjjel Halmi közelében a román-csehszlovák határon. Egy 18 tagú csempészbanda a bikszádi csendőrőjjáráttal ütközött meg. A csempészek és a csendőrök között három óráig keresztül tartó ütközés folyt le, amely azzal végződött, hogy a megerősített csendőrőjjárat leverte a csempészbandát, melynek tagjai közül 12 embert letartóztattak, míg a többi a hegyek közé menekült. Az izgalmas éjszakai tüzharcról az alábbiakat jelenti tudósítónk:

A román-csehszlovák határ mentén már évek óta szépen virágzik a selyemcsempészség. A csendőrség emberei mindent elkövettek a csempészbanda kézrekerítésére, azonban a jól megszervezett bandát mindeddig nem sikerült letartóztatni. Ioan Gheorghe bikszádi csendőrőjjárat most bizalmas úton már jóelőre értesült arról, hogy Komorzán községen keresztül hatalmas mennyiségű selyemárut akarnak becsempészni Csehszlovákiából, hogy Erdély nagyobb városaiban értékesítsék. A csempészbanda tervének keresztülvitelére a vasárnapról hétfőre virradó éjszakát választotta. Gheorghe csendőrőjjárat megerősített szakaszával lesben állt a hegyi úton és a koromsötét éjszakában csakhamar lépések zaját hallották:

egy 18 tagú csapat át akart jutni Csehszlovákiából a határon, súlyos zsákokkal megrakodva.

A csendőrök átengedték a csempészeket a határvonalon, majd felszólították őket, hogy adják meg magukat. A csempészek hallani sem

Gabos Jenő dr. előadása a gyermekvédelemről a Kölcsey Egyesület Életiskolájának előadásán

A Kölcsey-Egyesület Életiskolájának decemberben megszokadt előadás-sorozatát folytatva, szerdán délután Gabos Jenő dr. tartott nagyhatású előadást a gyermekvédelemről. Az Iparos-Kulturház zsúfolásig megtelt ez alkalommal is érdeklődő közönséggel, mely nagy élvezettel hallgatta végig a nemes érzésekről tanuskodó és mély gondolatokkal telt előadást.

Bevezetésében azt fejegette Gabos Jenő dr., hogy a technika hatalmas fejlődése semmit sem enyhített az általános nyomoron, különösen a gyermekek nyomorán, annak ellenére, hogy századunkat Ellen Key a gyermekek századának nevezte el. Részletesen ismertette a háború előtti gyermekvédelem nagy-szerű intézményeit, majd elismerően nyilatkozott a regátiak gyermekvédő jótékonyságáról. Hangsúlyozta, hogy az egyes államoknak sokkal több gondot kellene fordítani a gyermekvédelemre, ami különösen az ugynevezett törvénytelen gyermekek érdekében volna elsősorban fontos. Az érvek egész sorával bizonyította, hogy meg kell szüntetni azt az igazságtalanságot, amellyel a házasságon kívül született gyermekeket sújtja az állam és a társadalom. Előadása végén még négy pontban foglalta össze a teendőket. Fel kell állítani gyermekvédelmi hivatalokat, meg kell csinálni a hivatalos gyámság intézményét, életre kell ismét kelteni a patronázs-egyesületeket és be kell kapcsolódni a Majna-Frankfurtban működő világhírű gyermekvédelmi szervezetbe.

A közönség hatalmas tapsal fejezte ki tetszését Gabos Jenő dr. előadása felett. Az „Életiskola”-nak legközelebbi előadója Hersch Andor dr. lesz, aki a jövő szerdán tartja meg előadását, utána Lászlóné-Prohászka Elvira előadása kerül sorra.

Háromórás tüzharc egy csempészbandával

Egy csendőr és egy csempész megsebesült --- 500 kilogramm selymet akartak Romániába csempészni --- A banda 12 tagját letartóztatták

akartak erről és tovább mentek. Ekkor a főhadnagy „Tüzelj!”-t vezényelt, mire megkezdődött a tüzharc a csendőrök és a csempészek között. A sötét éjszakában három óráig keresztül folyt az ütközés, amely a csendőrök győzelmével végződött. Tizenkét csempészt ejtettek foglyul s megállapították, hogy 204 lövést adtak le az ütközés során a csempészekre. Egy csendőrkaplár könnyebben, egy csempész súlyosabban sebesült meg, azonban

a sebesült csempészt a banda elmenekült öt tagja magával cipelte.

Amint a nyomok elárulják, a menekültek visszaszöktek Csehszlovákia területére.

A menekülő csempészek eldobálták áruikat, amelyeket a csendőrök megtaláltak és lemérés után megállapították, hogy több mint 500 kilogramm selyemárut akartak ezúttal át-csempészni Erdélybe — másfélmillió lej értékben. Megállapítást nyert az is, hogy a román-csehszlovák határ mentén az utóbbi időben három csempészbanda működött. A nagyrészt letartóztatott csempészbanda főnökei Pinkász Izrael szatmári és Lázár Lébi vámfalusi kereskedők voltak. A két kereskedőt nem sikerült letartóztatni, miután valószínűleg megneszeltek a dolgot és kerekét oldottak. A csempészbanda gazdagságára s szerveztségére egyébként jellemző az is, hogy Ioan Gheorghe csendőrőjjáratot ügynökök közvetítése által 100.000 lejjel meg akarták vesztegetni arra az esetre, ha a banda elfogott tagjait futni hagyja. A főhadnagy erre azzal válaszolt, hogy letartóztatta az ügynököket is.

KÖNYVEK

modern kivitelben, szépen,
olcsón, gyorsan

A. DAVIDOVITS

könyvkötészetében készülnek
ARAD, Unirei 14. (Ortutay-palota.)

H I R E K

Csak százan vették igénybe Aradon a kilenc éves kedvezményes adófizetést

Mint ismeretes, december 31-én lejárt a terminusa a kedvezményes adófizetésnek, amely 10—25 százalék engedményt jelentett az adózóknak. Tudvalevőleg igen sokan voltak olyanok, akik 1923. és 1931. évekre adójukkal hátralékban maradtak. A pénzügyminiszterium meg akarta kimélni ezeket a késedelmes adófizetőket a szigorú behajtási torturától és ezért inkább 25 százalékos engedményt adott az 1923—1927. évi, 20 százalékos az 1928. évi, 15 százalékos az 1929. évi és 10 százalékos az 1930—31. évi adóhátralékosoknak.

Az aradi pénzügyigazgatóság első kerületi adóhivatala tíz nap óta csaknem éjjel-nappal dolgozott azon a részletes kimutatáson, amely a kedvezményben részesült adófizetők nevét és az általuk befizetett adóösszegeket tartalmazza. *Fbhen a statisztikában nem szerepelnek azok, akik 1932. évi adófizetésük után kaptak 10 százalék engedményt.* A szerdán este lezárt kimutatás szerint csak száz olyan késedelmes adózó volt Aradon, akik az 1923—1931. évekre visszamenőleg bizonyos összegekkel hátralékban maradtak. Ez a száz adózó összesen csak 274.984 lej adót fizetett be, amely a netto összeget tünteti fel, a kedvezmény-százalék levonása után. A kimutatás nagy csalódást okozott a pénzügyigazgatóságon, mert mindenki azt remélte, hogy a kedvezmény alapján több millió lej fog befolyjni az állampénztárba.

— **IDÓPROGNÓZIS:** Borus, jobbára felhős idő, helyenként kisebb lecsapódásokkal és, ömlesztő vagy havazás várható.

5. negyed 8 és negyed 10 órákor:

CENTRAL MOZGÓ: Ma utoljára. HÁROM ABLAK KELET FELÉ. Izgalmas kémdráma. Főszerepekben: **CONSTANCE BENNETT** és **ERICH von STROHEIM**.

SELECT MOZGÓ: Ma utoljára. ANYASZIV. Megható társadalmi dráma. Főszerepekben: **WYNNE, GIBSON, FRANCE DEE, PAT O'BRIEN**.

Délután 3 órákor 10 lejes helyárrakkal:

SELECT MOZGÓ: HAINALI MERÉNYLET. Főszerepekben: **KARL LUDWIG DIEHL, ERY BOS, THEODOR LOOS, PETER LORRE**.

— **Caba Gyula pénzügyigazgató hivatalos szemleutja Aradmegyében.** Caba Gyula aradi pénzügyi adminisztrátor ma Aradmegyébe utazott, hogy a házadó-kivető-bizottságok munkáját ellenőrizze. A pénzügyigazgató délután visszaérkezett Aradra és kijelentette, hogy a kisjenői adókerületben most vontatottan folynak be az adók.

— **Meghalt Kacziány Ödön magyar festőművész.** Budapestről jelentik: Kacziány Ödön, a neves magyar festőművész, aki képzőművészeti irodalmi működéséről is ismeretes, ma éjszaka 81 éves korában meghalt.

— **Háromszáz lejt vihetnek külföldre az állandó utlevéltulajdonosok.** Bucarestből jelentik: A pénzügyminiszter ma feltűnéstkeltő rendeletet adott ki. Az új intézkedés szerint az állandó utlevéltulajdonosok, vagy azok, akik állandó határátlépési igazolvánnyal rendelkeznek, csak háromszáz lejt, vagy ennek megfelelő valutát vihetnek külföldre magukkal.

— **Bombák robbannak Spanyolországban.** Madridból jelentik: Xerenben egy képviselő házára ma a zendülők bombát dobtak. Az uccai harcok során egy tüntetőt agyonlőttek, egy pedig súlyosan megsebesült, úgy, hogy állapota életveszélyes. Valenciái jelentések arról számolnak be, hogy a sztrájk még mindig tart. Az itteni bombamerényleteknek egy csendőr és négy járőrköltött áldozatát. A kormányzó meggyőződése szerint a zavargások néhány napon belül sikerül elfojtani. A zavargások területére elrendelték az ostromállapotot.

— **A világhírű japán csodaszó tragikus balesete.** Tokióból jelentik: Miyazaki, a világhírű japán csodaszó, egy rugby-játék alkalmával oly szerencsétlenül esett, hogy vállpercét törte. A fiatal csodaszó állapota súlyos és alighanem félbeszakítja a további karrierjét.

LEGUJABB

Felesége és egy újságíró jelenlétében kétszer mellbe lötte magát egy budapesti ügyvéd a letartóztatás elől halálba akart menekülni

Budapestről jelentik: Izgalmas körülmények között követett el ma öngyilkosságot felesége, valamint egy újságíró szemeláttára egy budapesti ügyvéd. A rendkívül érdekes ügy előzményei a következők:

A budapesti királyi törvényszék elrendelte Földi Dezső dr. fővárosi ügyvéd letartóztatását. Földi ezelőtt jólmenő irodával rendelkezett, sorsa azonban nemrégiben rosszra fordult és ennek következtében állítólag különböző szabálytalanságokat követett el. A letartóztatást csütörtökön kellett volna foganatosítani és erről az egyik szerdán délután megjelent lap beszámolt. A cikk megjelenése után az egyik holnap, csütörtökön reggel megjelenő lap munkatársa felkereste Földi dr.-t, hogy tőle személyesen kérjen információt az ügyre vonatkozólag.

— **Agyonlőtte tanítványát egy részeg tanító.** A lengyelországi Bandrowból jelentik: Egy ottani elemi iskolában megrendítő tragédia zavarta meg a tanítás rendjét. Az iskola tanítója ittas állapotban lépett a terembe, ingadozva ment a katedrara és nagyokat kurjongatott. A jókedve nem ismert határt és előkapta revolverét s lövöldözni kezdett. Az egyik golyó egy Fandach nevű kisfiú tüdejébe fúródott, a gyermek azonnal szörnyethalt. A részeg tanítót letartóztatták.

Ne várjon! mert megkezdődött a leltári árusítás

Ruttkay & Botye

ögnél. — A meglepő olcsó árakról még ma győződjön meg.

— **Trozkij leánya öngyilkos lett.** Berlinből jelentik: Ma Trozkij leánya Berlinben öngyilkosági szándékból gázzal megmérgezte magát és azonnal meghalt. Trozkij leánya, Volkovné még 1931-ben telepedett le Németországban, amikor egészen mostanáig tartózkodási engedélyt kapott. Miután ez lejárt, ismét megkérve nyerte a tartózkodási engedélyt, azonban a német rendőrség még nem intézte el kérvényét. A szerencsétlen asszony férjét, aki nem tudott Oroszországból elmenekülni, Szibériába száműzték és valószínűleg abból félt, hogyha kiutasítják Németországból, akkor őt is száműzik Szibériába.

— **A lippai Magyar Párt akciója.** A lippai Magyar Párt nagyon üdvös akciót indított meg. Az akció élén Hagyó József elnök áll, aki eddig is nagy munkásságot fejtett ki a párt érdekében. A vezetőség tagjai négy csoportra osztva, felkutatják a Lippán élő magyarokat, azokat is, akik még nem tagjai a pártnak. A cél, hogy minden arra igényjogosult magyar választói jogát rendezzék, mert eddig többen kimaradtak a választói jegyzékből. Az akció oly fényesen sikerült, hogy az eddig nyilván tartott 120 tag háromszázra emelkedett. A párt vezetősége rövidesen megkezdi a népegyletemek megtartását és ezek keretében oktató előadásokat fognak tartani.

URANIA

JÖN MA, csütörtökön utoljára
délután 3 órákor

Szerelmek az autóban
8 lej átlagos helyárrakkal.

Este 5, negyed 8 és negyed 10 órákor

ÖTEN A JAZZBANDBÓL
Modern énekes, táncos operett. — Jenny Jugo — Theo Schall.

Arad legolcsóbb mozija

Amikor az ügyvéd megtudta, hogy le akarják tartóztatni, izgatottan felszakította íróasztala fiókját, abból revolvert rántott elő és öngyilkosságot akart elkövetni. A hangos szóváltásra felesége is besietett a szobába, aki rémülten látta, hogy férjének mi a szándéka. Az asszony Földi dr. nyakába vetette magát és minden erejével azon volt, hogy kicsavarja kezéből a revolvert. Az újságíró, aki megdöbbenéséből magához tért, szintén közbevetette magát, de sem az asszonynak, sem a riporternak nem sikerült az öngyilkosságot megakadályozni: Földi Dezső dr. revolverrel kétszer a szive irányába lőtt. A súlyosan sebesült ügyvédet a kórházba szállították, ahol operációt hajtottak végre rajta, állapota azonban aggodalomra ad okot. A rendőrség az ügyben megindította a vizsgálatot.

MA FILHARMONIA HANGVERSENY

Jevek: SÁNDORNAL

Nyugtalanító szlovén mozgalom Jugoszláviában

Belgrádból jelentik: A jugoszláv fővárosban általános izgalmat váltott ki az a manifesztum, amelyet az önálló szlovén közigazgatásról adtak ki és, amelyben nyíltan követelték az összes Jugoszláviában, Olaszországban, Ausztriában és Magyarországon lakó szlovének egyesítését. A belgrádi sajtó hangsúlyozza, hogy egyelőre felicsen bizonytalan, hogy a szlovén néppárt ezt az egyesítést Jugoszlávia keretein belül képzele-e. Korosec volt miniszter egyébként egy második nyilatkozatot is kiadott, amely magyarazata az elsőnek. Ezt azonban csak jelentéktelen példányszámban terjesztették, holott az első a legkisebb szlovén falvakba is eljuttatták. A belgrádi sajtó élesen támadja Korosecet, akit „undok kétkulacos”-nak neveznek és megálapítják, hogy egy volt miniszterelnök, valamint a Zsifkovics-párt volt minisztere, nem engedhet meg magának ilyen politikai ingadozást.

— **Kárpitos, asztalos, iparművész, rendező** öltövények és urak serege kedd óta dolgozik a Fehér Kereszt nagytermének dekorálásán a szombat esti „AKE” jelmezbálra. Felkérünk mindenkit, hogy a meghívókat a bála magukkal hozni szíveskedjenek. Bálroda naponta 7—8-ig.

— **Társadalmi szemüveg.** Ma, az általános gazdasági válság kellős közepén, sokkal inkább, mint bármikor, a társadalomnak feltétlenül szüksége van egy olyan szemüvegre, amely lehetővé teszi a krízis jelenségeinek és okainak helyes meglátását. Kétségtelen, hogy ezt a szemüveget csakis a történelmi materializmus világszemlélete adhatja meg. Ennek a tételnek a bizonyítása lesz az az értékes előadás, amelyet a Magánalkalmazottak Egyesületében (Piata Avram Iancu 18.) fog megtartani városunk egyik legnagyobb tudású intellektuálja. Az előadás csütörtök este 9 órákor kezdődik. Vendégeket szívesen látnak. Belépés díjtalan.

A szegedi bérgyilkos szerepe a borzalmak éjszakáján

A meggyilkolt leányának megrázó vallomása — Az orvosszakértő Pipás Pistáról — Izgalmas viták a mai tárgyaláson

A női szörnyeteg szembeesítése felbujtóival

Szegedről jelentik: A nagyérdemű Pipás Pista-féle bünyű főtárgyalásának mai napján csupán Dobák Antalné tanusított meg történetmagatartást, míg a többiek cinikusan viselkedtek. A mai tárgyalásra tizenhat tanút idéztek be. Pipás Pista a sorozatos szembeeséseknél rendkívül cinikusan, unottan viselkedett. A mai nap első tanúja Vér Józsefné, Dobák Antalné első házasságából született leánya. Az elnök figyelmezteti, hogy anyjáról nem köteles vallani. Ennek ellenére a tanu vallani akar. Elmondja, hogy mostohaapja, Dobák Antal rabbiátus, iszákos ember volt. Övele állandó harcban állt, állítólag azért, mert legények jártak hozzá. Nem egy ízben Pipás Pistához menekült. Mostohaatyja meggyilkolásáról nem tud közelebbi részleteket. Egyébként ő volt az, aki a régi bűncselekményekről lerántotta a leplet és tíz év után feljelentést tett Pipás Pista és társai ellen.

Ez a magyarázata annak, hogy vallomását az ügyész és a védők egyaránt fokozott figyelemmel kísérik és a kérdések özönét intézik hozzá. Vérné azzal válaszol, hogy ő a gyilkosságot magától Pipás Pistától tudta meg, aki egyszer neki ittas fejjel elmondta, hogy ő ölte meg Dobák Antalt, Dobákné biztatására.

Fekete László dr., Pipás Pista védője: Miért nem tett ekkor feljelentést?

A tanu: Jelentettem kérem, de kilöktek. Azt mondták, akkor járjon a szám, ha bizonyítékaim vannak.

A védő: Milyen viszony volt maga és Pipás Pista között?

A menyecske felháborodottan felel: Semmilyen!

A védő: Nem lakott maga együtt Pipás Pistával?

Az áldozat leányának megrendítő vallomása

A csinos menyecske kihuzza magát. Ezt mondja:

Amikor a mostohámmal összeültöközésim voltak, odamenekültem. Két-három héttig laktam nála.

A védő: Egy ágyban aludtak?

Az elnök: Nem engedem meg ezt a kérdést, védő ur!

A tanu: Csak ott voltam nála. Ott aludtam.

Jön a mai nap másik tanúja: Börcsök Mihályné, született Dobák Mária, a meggyilkolt ember édes leánya. Az ő vallomása rendkívül érdekes és megrendítő részletekben bővelkedik. Nevezetesen ő volt az, aki ezelőtt tizenkét évvel — tizenhárom éves korában — ott volt édesapja felakasztásánál. Mielőtt azonban a gyilkosságról beszélt, arról vall, hogy szülei nem éltek jól a mostohagyerek miatt.

Egy este — kezd most a gyilkosság elbeszélésébe a fiatalasszony — anyám apámmal elment valahová. Hárman maradtunk otthon: én, a 13 éves lány, a 11 éves Antal és a 9 éves Teréz. Egyszerre csak megérkezett Pipás Pista Bende Istvánval és Császár Józseffel. Nyugodtan leültek az asztal mellé. Pipás cite-rezni kezdett, a többiek csak üldögéltek az asztal körül. Nemsokára megérkeztek a szülei. Édesapám lépett be a konyhába. Akkor a két férfi a konyhába ment. Pipás bentmaradt a szobában. Én kimentem az udvarra. Pipás azt mondta, hogy menjünk a kertbe. Utánam jött a másik két gyerek is és elfutottunk...

Azt már nem látta, hogy az apját elkapta a konyhaajtóban?

Azt nem láttam. Nem is hallottam semmit. Én elszaladtam, a többiek utánam. Nagyön féltünk.

Hát miért félt?

Féltem.

— De miért? Pipás talán mondott valamit, mielőtt szülei hazaértek?

Igen, mondott; azt, hogy amikor szülein hazaérkeznek, azonnal menjünk ki az udvarra, mert apánkat fel fogják akasztani... Ezért szaladtunk el.

Pipás Pistát ugylátszik ez a vallomás kihozta nyugalmából. Leveti fekete vállkendőjét: melege van. Zsebkendőjét tépegeti.

Amikor végeztek, Pipás azt mondta, hogy bejöhetünk és be is mentünk...

Akkor ott lógott az apjuk a mestergerendán?

Nem, azt mondták, hogy apánk a kamrában lóg. Mi leültünk a kemence mellé, össze húzódkodtunk. Anyánk mellénk ült a padkára. Pipás és a másik kettő bort hozott. Iddogáltak. Éjfélt után mentek el, mi már akkor aludtunk.

„Édesapám ott lóg a mestergerendán”

Amikor elmentek, nemsokára megvirradt. Mi történt akkor?

Anyámmal kimentem az udvarra. Nagy szél volt, a kamra ajtáját bedöntötte a szél. Benéztem a kamrába, hogy miért dőlt be az ajtó. Gyufát gyújtottam és akkor láttam, hogy édesapám ott lóg a mestergerendán...

A terem állandóan zug az elszörnyűködéstől. A vádlottak azonban minden emóció nélkül hallgatják a borzalmas éjszaka borzalmas részleteit.

A meggyilkolt ember leánya ezután a vérdíj szétosztásáról beszél.

Hova került az édesapja pipája? — kérdi az elnök.

Pipáshoz.

Pipás Pista megnyugtatta magát valamivel a gyilkosság után?

Azt mondta, hogy ne merjek szólni senkinek, mert ha egy szót szólok, engem is oda küld, ahol az apám lóg. Az akasztás után még ezt mondta nekünk: „Úgy elintéztem mindent, hogy soha senki sem tudhatja meg”. Borozgatás közben pedig egyszerre csak felállt Pipás és ezt mondta: „Kimegyek, megnézem apátokat: nem szabadult-e el”. Azzal kiment.

Amikor visszajött, nevetve mondta: nem bír elszaladni a vén betyár, úgy megkötöttem a nyakát, Pipás Pista észrevételeket tesz. Értelmesen nyugodtan. Minden szót hangsúlyoz. Apró gesztusai vannak.

Ez így volt, ahogy én mondtam. Ahogy

A japán hadsereg Peking felé tart

Nagy erővel támadnak a japánok — Elérték a Kinai Falat

Pekingből jelentik: Csu-Wen-Kau elfoglalása után a japánok számára most szabad az út Peking felé. A japán hadmozdulatokból világosan látható, hogy a japán csapatok arra törekednek, hogy

elvágják a kínai csapatok tömörítésének útját és ezzel megakadályozzák Csang-Hszü-Liang haderejének összevonását.

A kínaiak attól tartanak, hogy Jehol megszállása után a japánok Pekinget és Tine-Csint kerítik hatalmukba.

Ma délután került nyilvánosságra, hogy a kínai hatóságok jegyzékintézetek a Sang-Hai-Kvan-i japán csapatok parancsnokához. A jegyzékben kifejtik, hogy a kínaiak elismerik a boxer-jegyzékintézetek és így megtörténhetik a kínai csapatok visszavonása. Japán hivatalos körök megállapítják, hogy Kina mindenben hajlandó elismerni a boxer-jegyzékintézet paragrafusait, azonban megjegyzi azt is, hogy a kínai ajánlat elfogadása nem a kínai hadügyminisztériumtól, hanem a japán hadsereg főparancsnokától függ.

Budapestre utazók figyelmébe!

Kitűnő konyhát
Elsőrangú szobákat, teljes komforttal
Figyelmes kiszolgálást
A Dunapart közvetlen
közelében fekvő

Vadászkürt szállodában
talál. 77

ők mondták, úgy nem volt — mondja ki a szentenciát.

A következő tanu a második gyermek: Dobák Antal. Ma 23 éves. Alig emlékszik valamire. Dobák Teréz, a harmadik gyermek következik a sorban. Ma már ő is asszony.

Vallani akarok ebben az ügyben. — mondja. — De hát az anyám, mégis csak az édesanyám. A testvérei sirnak. Elmondja, hogy tizenkétéves volt, amikor felkötötték az apját. Ő sem emlékszik a részletekre.

A következő tanu Németh Mihály 55 éves kiscsajda. Dobákék szomszédja volt. Pipás Pista egyszer nevetve beszélt el, hogy Dobákné egy akó bort és egy birkát ígért nekiha az urát el teszi láb alól.

Pipás Pista: Ebből aztán igazán egy szó sem igaz.

Gömöry elnök most az elmeorvosszakértők véleményét akarja ismertetni, a védők tiltakoznak, hogy ne olvassák fel.

Ismeretük ezután Ács Sándor dr. és Gyurica Sándor dr. törvényszéki orvosszakértők szakvéleményét. A szakvélemény megállapítja, hogy mind a két vádlott beszámítható volt a bűncselekmény elkövetésekor és feltétlenül beszámítható ma is. Elmezavarról vagy az öntudat csökkenéséről egyik vádlottnál sem lehet szó.

Az, amire Fekete védő ur célzott — folytatja Ács dr. — hogy nevezetesen Rieger Pálné, illetve Pipás Pista esetében bizonyos lelki és testi aberrációkról lenne szó, nem áll összefüggésben a bűncselekménnyel. Az igaz, hogy Pipás Pista a vizsgálat során kijelentette, hogy ő inkább a nőkhöz vonzódott, ez azonban nem befolyásolja bűncselekményeit, amelyeknek hátterében kizárólag vagyoni érdek áll.

Nő-e vagy férfi?

Bizonyos, folytatja az orvosszakértő, hogy a modern orvostudomány és filozófia már régen megállapította, hogy nincs százszázalékos férfi és nincs százszázalékos nő. Pipás Pistán ennek ellenére külsőleg százszázalékos női jellegzetességek mutatkoznak, de lehet, hogy benne túlsúlyra jutott a férfi.

Szarvas dr. ügyész felugrik helyéről és indulatos hangon a következőket kiáltja:

A védő ur nem tudom mi okból szexuális térre igyekszik terelni az egész ügyet. Kérem a bíróságot, hogy a további ilyenirányú kérdéseknek ne adjon helyet.

Az elnök kijelenti, hogy nem gátolja a védőt munkája teljesítésében.

A tárgyalást holnap folytatják.

gától függ.

A mandzuriai harctérről érkező egybehangzó jelentések szerint a japánok nagy erővel támadnak és általános előnyomulásban vannak Siemenkuo ellen, amely Mandzuria birtokának egyik legfontosabb stratégiai pontja.

Nehéztüzérségi előkészítés után hadirepülőrojak bombákkal árasztották el a kínai harc-vonalat.

azután a japán lovasság és gyalogság ment át támadásba. Ez a harctér San-Hai-Kvantól északnyugatra 10 mérföldnyire van.

A kínaiak mandzuriai főhadiszállása kedden este azt jelentette, hogy Siemenkuo még hatalmában van, de a küzdelem rendkívül heves. A japánok Siemenkaiig jutottak előre, amely

a Nagy Kínai Fal 10-ik kapuja.

Ha Siemenkuot elfoglalják, akkor szabad az út előttük a Jehol tartomány belsejébe. Ezzel a támadással a japánok el akarják szigetelni Csing Tan kínai tábornok haderejét, hogy azután Jeholt Mandzukuóhoz csatolják.

SPORT KÖZLÖNY

A NAC sikeres turája többet ér minden propagandánál, — írják Párisból

Hasábokat szentel a francia sajtó a váradi csapatnak. — A bresti tengerészeti akadémia parancsnoka a NAC-ról

Az egyik erdélyi lap párisi tudósítójának tollából a NAC nagyszerű turájának kapcsán a következő cikket közli: A sportdicsőségen kívül, amit a NAC (vagy, ahogy hivatalosan szerepel: Oradea FC) franciaországi turája alatt elkönyvelhetett, külön kellene megállanunk, amikor az erkölcsi és propaganda eredményről számolunk be. Mert ez a román vezető sportköröktől eléggé megnyirbált és kiképzett csapat, olyan hasznos és eredményes szolgálatot tesz épp a román sportnak, hogy a román labdarugó szövetség, nemcsak büszke lehet rájuk, de hálás is, amiért ilyen lojális érzséssel segítik diadalra a román színeket.

Legutóbb a bresti mérkőzésük alkalmával, a számukra rendezett nagy ünnepségen, a bresti tengerészeti akadémia parancsnoka által tartott nagy beszédben, külön kihangsúlyozta, hogy az Oradea Club közelebb hozta az eddig ismeretlen latin testvéreket. Ezek a

sportellenfelek nemcsak sportbeli, de morális eredményt is vihetnek magukkal. És — ugymond, — francia sportszellem szerint, nemcsak a külföldi atlátéknak kijáró udvariasság ez, de tolmácsolja az általános meggyőződést, hogy a „Club Oradea“ munkája többet ér minden politikai propagandánál és jobban segíti elmélyíteni a román-francia kapcsolatot.

Einlitsük meg, hogy a NAC sikeres működésének további eredményeként, már is újabb meghívásokat kapott a csapat, amely délfranciaországi turája után, most már biztos, hogy Marokkóba és Algírba is ellátogat. (Erről Braun levele is beszámolt. A szerk.)

A párisi sportsajtó, mely a január első napjaiban lejátszott nemzetközi mérkőzéseket méltatta (Racing—Ferencváros, Admira—Torino stb.), a főcsapatok sorában hosszasan számol be és analizálja a NAC működését.

Talán a román sportvezetőség jól tenné, ha ezeket is figyelembe venné.

Uj tisztikart választott az Aradi Lovar-Egylet Közgyűlés a Román Klubban

Ma délután négy órai kezdettel tartotta az aradi Lovar-Egylet közgyűlését a Román Club helyiségében. A klubot zsúfolásig megtöltötték az alapító-tagok, valamint az 1. Rósi és a tüzezred tisztjei. A közgyűlést Balacescu tábornok elnöki beszéde nyitotta meg. Megemlékezett az egyesület munkásságáról, céljairól, valamint arról a ténnyel, hogy talán egyik városban sem volt olyan fontos ennek az egyesületnek a megalakítása, mint Aradon és a megyében, ahol annyira fejlett a lótenyésztés. Közölte az egybegyűléssel, hogy a 7-ik hadtestparancsnokság rendelete szerint az új lóverseny-pálya, valamint a körülötte elterülő rész csak sportcélokra használható. Az elnök megnyitó beszéde után az egyesület titkára, Iovanescu őrnagy mondotta el beszámolóját. Emihezette a jelenlevőket, hogy a napokban lesz egy éve annak, hogy az aradi Lovar-Egylet megalakult és ismertette az egyesület eredményes működését. Befejezésül javaslatot terjesztett elő a közgyűlésnek, hogy a jövőben a vári lóversenypályát, tekintettel arra, hogy annak megépítése Balacescu tábornok agilitásának köszönhető, nevezzék el „Hippodrom general Balacescu Constantin“-nak. A javaslatot a közgyűlés egyhangulag elfogadta.

A titkári beszámolót az egyesület pénztárosának Quiter kapitánynak a beszámolója követte, mely után Antonescu Virgil ellenőrt hallgatta meg a közgyűlés. Miután Balacescu tábornok Aradról Bucurestibe távozik, lemondott az egyesületben viselt elnöki tisztéről, a közgyűlés tehát a mai napon új tisztikart is választott. Az egyesület elnökéül a leendő hadosztályparancsnokot választották. Egyhangulag titkárnak választották Iovanescu őrnagyot. A nyolc tagú választmány a következőkből áll: Cica ezredes, Marsieu Iustin dr. volt prefektus, Mihailescu ezredes, Kintzig János földbirtokos, Zsombárt Lajos földbirtokos, Mateescu Isván villanygyári igazgató, Avramescu Vazul dr. és Popescu mérnök. A közgyűlés azután rendező-bizottságot választott, amely a következőképpen alakult: Lázár Agoston dr. megyei prefektus, Botioc Elek dr. polgármester, Cica ezredes, Mihailescu ezredes, Dobrătescu alezredes és Kintzig János. Az egyes sportágak rendező-bizottságai a következők: Az ugrató versenyek rendező-bizottságának elnöke: Dengl ezredes, Zsombárt Lajos, Braitoianu alezredes, Chirila kapitány, Neferu kapitány, Purgly László és Nedan főhadnagy. A

futtatásokat Kintzig János elnöklésével a következők rendezik: Balceanu kapitány, Stauber János dr. és Crueru főhadnagy. A sportlovaglás és az ünnepélyeket a következő bizottság rendezi: elnök: Denescu vezérkari őrnagy, dr. Moga Romulus rendőrkezes, Worasitzky grófnő, báró Neuman Ferenc, Adler Tibor és Adler Tiborné, Marinescu főhadnagy és Stein József.

A tisztikar megválasztása után a rendező-bizottság felvetett egy Lovar-Egyleti bál megrendezésének tervét. Még e héten döntés történik arról, hogy hol rendezzék meg a nagyszabású táncmulatságot.

O Olasz futballcsapatok bajnoki eredményei. Pro Patria—Pro Vercelli 1:0. Fiorentina—Juventus 1:0. Genova—Napoli 2:2. Bologna—Milan 2:2. Triestina—Bari 0:0. Torino—Roma 1:0. Lazio—Casale 1:0. Padova—Alessandria 2:1. Ambrosiana—Palermo 5:1.

O Vereséget szenvedett a Nemzeti Görögországban. A Nemzeti csapata Athénben az Etnikos csapata ellen vette fel a küzdelmet. A magyar csapat szerencsétlen körülmények összejátszása folytán 1:0 arányú vereséget szenvedett. A Nemzeti csütörtökön ismét a görög fővárosban játszik, míg szombaton és vasárnap Szalonikiben veszi fel a küzdelmet.

O Megerősítik a Kispeszt turacsapatát. A Kispeszt tovább folytatja turáját, így erősítésre szorult. A klub vezetősége Rozgonyit küldi a csapat után.

O Auernak izomszakadása van. Az Ujpest Aradról elszármazott kiváló válogatott játékos, Auer Ricsi Pforzheimben megsérült és mint most az orvos megállapította, a sérülés komoly: izomszakadás. Auernak két hétig kell pihennie, hogy a sérült jobb lába rendbe jöjjön.

O Már biztos az angol—olasz válogatott meccs. A két ország labdarugó szövetsége meg egyezett, hogy a válogatott mérkőzést május 13-án Rómában játsszák le.

O Véget ért a Beogradszki görög turája. A Beogradszki SK görögországi turája a Panatinek fölött 3:1 arányú győzelmevel véget ért. A belgrádi csapat négy mérkőzéséből kettőt nyert meg, gólaránya 7:4.

O Bécsi csapatok Angliában. A Vienna és a Rapid angliai turája biztos. A Vienna-nak 4, a Rapidnak 6 kötött meccse van.

O Olaszország mammut futballpályát épít. Ismeretes, hogy a FIFA legutóbbi kongresszusán Zanetti olasz szövetségi titkár javaslatára elhatározták a futballvilágbajnokságok kiírását. A megrendezéssel az indítványozó Olaszországot bízták meg. Olaszország sürgős pályázatot írt ki a 150 ezer embert befogadó pálya építésére.

O Nemzetközi boxverseny Budapesten. Budapest február 4-én nemzetközi boxversenyt rendeznek. A boxmérkőzésre Európa számottevő boxegyesületeinek részvételét várják. Eddig Németország, Belgium és Franciaország boxolóinak szereplése biztos. A verseny a nemzeti lovarda termében kerül lebonyolításra.



„OLLA“
a világmárka!
Egészsége érdekében óvakodjon silány utánza ok-tól. Követeljen ki-mondóitan eredeti „OLLA“-t, mely évtizedek óta elismert és vezető minőség.

Bokszolás és a háborus adósságok

Eugen Huat francia boxolóbajnok Los-Angelesben Speedy Dadoval mérkőzött. A mérkőzést szokatlan franciaellenes tüntetés kísérte. A közönség a ringbelépés pillanatától kezdve, a mérkőzés befejezéséig, állandóan szidalmazta Huatot, mert Franciaország december 15-ikén nem fizette meg háborus adósságainak esedékes részletét.

Haut majdnem sirva hagyta el a ringet. Maurice Chevalier vigasztalagta a nézőtérén, mondván: ők ketten nem sokat tehetnek a francia kamaránál az adósságok ügyében, de azért mindent megtesznek, amit megtehetnek... A humorista közbelépése a közönség hangulata is megjavult, de csak egy kicsit. Napjainkban nem nagy öröm franciának lenni Amerikában.

O Szigorúan büntet a francia futballszövetség. Párisból jelentik: A nemrég megrendezett lillei Olimpique és a marseillei Olimpique közötti meccsen botrány tört ki, amiért a rendező lillei egyesületet vonták felelősségre a francia szövetség. A szövetség — az ügy kivizsgálása után — a rendező egyesületet 5000 frank pénzbüntetésre ítélte, míg az elnököt egy évre eltiltotta a működéstől.

O Szaniszló nem megy se külföldre, se Diósgyőrbe. A megszünt békésosabai Bohn S. C. nagy hírű válogatott centere Kecskeméten kötött ki, ahol a KAC-ban fog szerepelni. Ide gravitál Klement, a kitűnő half is, aki azonban a Bszkrt-al is tárgyal.

O Európa legjobb klubcsapatainak találkozóját készíti elő a zürichi Grashoppers. A terv szerint husvétkor a bécsi Austria és Vienna, a londoni Arsenal, a turini Juventus és a rendező klub csapata egy torna keretében mérnek össze erejüket. Lehet, hogy az Ujpest is részt vesz ezen a tornán.

O Fedettpálya-világrecordot ért el Colombosban az amerikai Siegel, aki futásban a 60 méteres távon 7 mp. alatt győzött.

O Popescu párisi veresége. Lucian Popescu tegnap Párisban mérkőzött Guy Bonaugure-vel, aki 10 menetben pontozással győzött Popescu felett. — Ugyanakkor Răpeanu György döntetlenül mérkőzött a tuniszi Ben Saiddal.

Ozv. Hajós Árpádné, dr. Róth Hugóné és Adám Irma fájdalomtól megtört szívvel tudatják, hogy páratlanul jószágos Edesanyjuk, a legjobb nagyanya, testvér és rokon

özvegy

dr. Kronstein Vilmosné
Klein Jenny

folyó hó 11-én elhunyt.

Drága halottunkat f. hó 13-án, péntek délután 2 órakor helyezték a Str. Consistorului (Batthyány-uca) 3. szám alatti gyászszobából az izraelita sirkertben örök nyugalomra.

Aldott legyen emléke!

özv. Steinschneider
Mórloné,
testvére.

dr. Róth Hugó,
veje.

Hajós Anna,
Bock Béla és neje
szül. Hajós Mariette,
Róth Bódog,
Róth Mária,
unoká.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Csehország betiltotta a romániai állatbehozatalt

Súlyos csapás az állatexportra --- Az olasz piac is megszűnt Romániára nézve

Feltűnést keltő rendeletet adott ki a csehszlovák földművelésügyi miniszterium, amely rendkívül súlyosan, szinte katasztrófálisan érinti a gazdasági csapások egész sorát már eddig is kiállott romániai állatexportot. A rendelet teljesen meglepetésszerűen éri az itteni érdekelteket, akik — éppen most, amikor Magyarország is engedékenyebb magatartást tanúsít — hasonló intézkedés kiadására nem is számítottak. Rövid prágai jelentés számol be arról, hogy

a csehszlovák földművelésügyi miniszterium rendeletet adott ki, amelynek értelmében a vágómarhának Romániából való behozatalát erősen csökkenteni fogják.

tekintettel arra, hogy Romániában járványszerűen lépett fel a száj- és körömfájás. Kecskét, szarvasmarhát, juhot és sertést csak a következő romániai megyékből szabad bevinni Csehszlovákiába: Caliacra, Constanta, Durostor, Ialomita, Máramaros, Storoinet és Tulcea.

A többi megyékből érkező szállítmányokat nem engedik át a határon még abban az esetben sem, ha csupán Csehszlovákián való átszállításáról van szó.

Románia legtöbb vidékén tudvalevőleg már megszűntek a pusztító állatbetegségek, így tehát szinte teljesen érthetetlen, hogy miért adott ki a csehszlovák földművelésügyi miniszterium a fenti indoklással ilyen szigorú rendeletet. A magyar kormányt legutóbb éppen a járványveszélyének megszűnése készítette arra, hogy a romániai élőállatok tranzitóját engedélyezze. Ez az engedély ugyan az Olaszországba irányuló állatexportra nem vonatkozik, viszont az

ausztriai szállítmányokat Magyarországon át lehet indítani. A cseh földművelésügyi miniszterium rendelete így tehát annál inkább sújtja a román állatexportot, mert

Csehszlovákia képezte az egyetlen utat, amelyen át Olaszországba irányuló állatexportunkat lebonyolítottuk.

Jugoszlávia még az elmúlt év nyarán lezárta a határt. Magyarországon át csak átviteli engedéllyel exportálhatunk Olaszországba, ezeket az átviteli engedélyeket viszont a lehető legritkább esetekben adja ki a magyar földművelésügyi miniszterium. Azzal, hogy Csehszlovákia is megtiltotta a román élőállatok bevitelét, illetve tranzitálását,

teljesen megszűnt a lehetősége annak, hogy az olasz piacra élőállatokot szállíthassunk.

Az ujonnan előállott helyzet mellett csak az ausztriai piacra számíthatunk, amely azonban — különösen az utóbbi időben — már nem bir nagy jelentőséggel. A cseh kormány intézkedése mérhetetlen károkat okoz a román élőállatexportnak, amelyet legfontosabb piacától foszt meg és éppen ezért az érdekelt körök elvárják, hogy a kormány haladéktalanul lépjen közbe a csehszlovák illetékes hatóságoknál és a rendelet sürgős visszavonását kérje. Ennek annál kevésbé lehet akadály, mivel a kormány szavahihető jelentésekkel igazolhatja, hogy a járvány megszűnt, a csehszlovák állatállomány számára tehát a romániai élőállatok bevitelére vagy tranzitálására már nem jelent veszélyt.

Ausztria fokozatosan megszünteti a devizarendelkezéseket

A genfi pénzügyi bizottság meghosszabbítja ülészakát — A Népszövetség szakértői Romániában

A Romániával kötendő pénzügyi egyezmény tárgyalását elhalasztották Genfben

Bécsből jelentik: Az Osztrák Nemzeti Bank már a legközelebbi jövőben újabb jelentős könnyítéseket vezet be a devizagazdálkodásban.

Genfben még ezen a héten döntenek az osztrák kölcsönre nyújtandó előleg dolgában. Ezzel kapcsolatban közvetlenül életbelépnek a devizaforgalomban tervezett könnyítések. Az Osztrák Nemzeti Bank végül a devizarendelkezések teljes megszüntetése, mielőtt elegendő külföldi fizető eszköz áll rendelkezésre, hogy a forgalom fedezete megfelelően biztosítva legyen.

Genfből érkezett jelentés szerint az osztrák kormány értesítette a Népszövetség pénzügyi bizottságát, hogy az osztrák delegátusok csak néhány napon belül érkeznek Genfbe és így csak ekkor kapcsolódhatnak bele az osztrák kölcsönről szóló tárgyalásokba. A pénzügyi bizottság ezért a Romániával kötendő pénzügyi egyezményt kívánta napirendre tűzni, a román delegáció azonban — a kormány-

válságra való hivatkozással — a tárgyalás elhalasztását kérte. A bizottság ekkor általános jellegű kérdések megvitatásához fogott. A genfi jelentések arról számolnak be, hogy a pénzügyi bizottság január 21-ig ülészik és — ha szükségesnek látszik — meghosszabbítja ülészakát, hogy Románia kérelmével is foglalkozhasson.

Ezzel kapcsolatban írjuk meg, hogy a külföldi hitelezőkkel folytatott tárgyalásokra vonatkozólag olyan hírek terjedtek el, hogy a Banca Nationala vétőt emelt a Genfben megállapított formula ellen. Az Argus kormányköréből azt a határozott információt közli, hogy a genfi kérdésben a kormány és a jegybank teljesen azonos nézeten vannak. A külföldi hitelezőkkel megállapodás jött létre. Az amortizációk fizetését meghatározott időre felfüggesztik. A Banca Nationalanál megmarad az eddigi helyzet, vagyis Auboin francia ellenőrző szakértő megbízatását meghosszabbítják. A miniszteriumok mellé pedig két, maximum három szakértőt küld a Népszövetség.

= A házadókvető-bizottság munkája. Az aradi házadókvető-bizottság holnap, csütörtökön a következő uccákban működik: 2. számú bizottság: Csorda-ucca; 3. számú bizottság: Séga, Strada Balcescu és Rotarilor; 4. számú bizottság: Munkácsy- és Orczy-uccák; 6. számú bizottság: Csiky Gergely-ucca; 7. számú bizottság: Purgly Lajosné-ucca; 8. számú bizottság: Eötvös-ucca; 9-ik számú bizottság: Mikes Kelemen-ucca.

= AZ ÉLELMISZERÜZLETEK ZÁRÓRÁJA. Az aradi munkaiügyi vezérfelügyelőség az ételmezőüzletek, tejszarnokok és gyümölcsüzletek zárójára vonatkozólag ma rendeletet kapott a munkaiügyi miniszteriumból. A rendelet értelmében a mai naptól kezdve a fent említett üzletek délelőtt 1—3-ig kötelesek zárva tartani, míg este 8 óráig tarthatnak nyitva. Vasárnap délelőtt szintén nyitva tarthatnak 10 óráig. A bodegák a többi üzletek zárójára alatt nem árusíthatnak, csakis bent fogyasztásra.

= Jelentkezzenek a volt osztrák-magyar aranyjárdék-kötvények tulajdonosai. A trianoni békeszerződés alapján, Románia minden évben kifizeti a volt osztrák-magyar aranyjárdék-kötvények kamatait, amelyek négy százalékos alapon egy a kettőhöz arányítva, 312 ezer lejt tesznek ki. Az 1932. évre járó kamatok kiutalása az aradi pénzügyigazgatósághoz megérkezett és ezért a kötvénytulajdonosok jelentkezzenek a pénzügyigazgatóság 24. számú szobájában, ahol az 1. és 2. számú nyugtámtintát kell aláírniok és a pénztár a kamatot kifizeti. A jelentkezőknek fel kell mutatni a személyazonossági igazolványukat. Értesülésünk szerint, Aradon néhány száz kötvénytulajdonos van, akiknek 20 százaléka nem szokta felvenni a kamatot mert csak 10—20 lejt kapnának. A pénzügyi intézetek és egyéb részvénytársaságok trezorjaiban sok volt osztrák-magyar aranyjárdék-kötvény van és olyan tulajdonos is szerepel, aki évi kamatok címén 15—20 ezer lejt vesz fel.

= Kik fogják kitermelni Hunyad megye aranybányáit? Emlékeztet, hogy a Banca Nationala kormányzója nagy meglepetéssel nyilatkozott a brádi és környékbeli aranybányákról és azt kívánta, hogy a „Petrosani” című szénbányatársulat vegye át az aranybányákat a Nemzeti Bank támogatásával. Ez a terv most megüszült, mert a „Petrosani”-val nem lehetett megállapodni. Emiatt a Banca Nationala a Mica és a Magura Toplita kezében hagyja a körösvölgyi aranybányákat.

= Az olaszországi követelések kifizetése. A kereskedelmi és iparügyi miniszterium királyi dekrétumot szövegezett meg, amellyel hatálytalanítják az 1932. december 29-ikén megjelent királyi dekrétumot. Ez tudvalevőleg úgy intézkedett, hogy az Olaszország számára esedékes fizetéseket, mindenki köteles a Központi Kompenzációs Pénztárnál letétbe helyezni. Erre az az intézkedés szolgáltatott alkalmat, hogy Olaszország blokáta a román követeléseket. Közben azonban clearing-egyezmény jött létre a két ország között és ennek következtében a román kormány intézkedése már nem bír aktualitással. Az említett clearing-egyezmény egyébként ideiglenes és csak január hónapra szól. A román kormány kénytelen volt egy ilyen ideiglenes megállapodást aláírni mert nem állottak rendelkezésére azok a statisztikai adatok, amelyek egy végleges egyezmény feltételeinek megállapításához feltétlenül szükségesek. A két ország jegybankja között létrejött megállapodás szerint a további tárgyalások alapjául a januári havi forgalmat veszik. Az olaszországi fizetések ezentúl tehát a Banca Nationala vagy az általa autorizált pénzügyintézeteken keresztül történnek.

= A „Consum” új száma részletesen magyar fordításban ismerteti az új fenyvzési és forgalmi adó törvényt és az egyes cikkeket felsoroló táblázatokat. A tőzsde, a pénzpiac legaktuálisabb eseményeit, közmunkákat és közszállításokat, fizetésképtelenségeket, új cégeket és cégváltozásokat első forrásból a „Consum”-ban olvashatja. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivataltól: Cuij, Strada Iuliu Maniu 3.

SZÉPSÉGÁPOLÁS PILISINÉ

Fagyott kéz, fagyott orr, pattanások, szeplők kezelése. — Esti kikészítés. kozmetikai szalonjában Arad, Piata Avram Ianeu (volt Szabadság tér) 16. sz.

A szerkesztésért
STAUBER ISTVÁN
felel.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, JANUÁR 12.

Bucuresti, 13: Gramofon, 14: Gramofon, 18: Dinicu-zenekar. Könnyű- és román zene. 19:25: Dinicu-zenekar. 20: Rádiógyetem. 20:40: Opera. Szünetben H. — Budapest I. 10:15: Az 1. honvédelmi gyalogezred zenekarának hangversenye. 1: Déli harangszó. 1:05: Hangverseny. 5:10: „Londoni képek”. Ij. Hegedűs Ádám előadása. 6:30: Toll Árpád és Jancsi cigányzenekarának hangversenye. 7:30: Angol nyelvtanítás. 8: „A század legnagyobb gazembere”. 8:30: A m. kir. Operaház előadásának közvetítése. 1. Paraszttobocsi. 2. Coppelius. Majd: Jávör Sándor jazz-zenekarának hangversenye a Bellevue szállóból. Varsányi Rudolf énekszámaival. Budapest II. 6—6:30-ig: Homocord gramofonhangverseny. — Bécs. 12:30: Brunner-nyelvsz. 13:40: Toscanini gramofonlemez. 16:30: Brahms: C-dúr zongoraszonáta. 18: Az Eber-zenekar szórakoztató zenéje. 22:10: Bécsi operettek. A Dostal-zenekar Suk tenoristával. 23:45: Máthé-jazz. — Belgrad. 12: Gramofon. 12:57: Harangszó. 13:05: Rádiózenekar. 17: Rádiózenekar. 20: Népdalok. 20:30: Gramofon. 21: Opera. — Berlin. 17: Zongoraverseny. 17:30: Korszerű zene kamarazene. 20:45: Szórakoztató zene. Utána: Tánczene. — Königsbrunn. 17:30: Szórakoztató zene. 18:30: Olasz operáirak. 21:05: Filharmoniai hangverseny, szílisták közreműködésével. Utána: Tánczene Berlinből. — Mor. Ostrava. 11: Katona-zene. 12: Gramofon. 20:20: Keringők. 23:15: Rádiózenekar. — Páris. Poste-Parisien. 22:30: Herzeg Ferenc: A kék róka című színműve. Sanner

René fordításában. — Pozsony. 12:05: Gramofon. 13:30: Rádiózenekar. 17: Gramofon. 18:10: Gramofon. 19:25: Gramofon. — Róma. 18:30: Zenekari verseny. 21:15: Gramofon. 21:45: Szimfonikus hangverseny. — Svájci Aleman adó. 17: Szórakoztató zene. 18: Kamarazene. 21: Haydn: A világ a holdban című operája. — Varsó. 13:10: Szórakoztató zene. Az utolsó szám: Liszt: IX. magyar rapszódia. 16:25: Gramofon. 19: Könnyű zene. 21: Szopránének. 23:15: Cigányzene. Utána: Tánczene.

PÉNTEK, JANUÁR 13.

Bukarest. 13: Gramofon. 14: Gramofon. 18: Rádiózenekar. 19:25: Zeller: A madarász. Durand: Chaconne. Dostal: Egyveleg. 20:40: Gramofon. 21: Filharmonikusok hangversenye. — Budapest I. 10:15: Pathé és Rádus gramofonhangverseny. 13: Déli harangszó. 13:05: Orosz balalajka zenekar hangversenye. 3:30: A rádió diákfelőrája: 5: Igazságtétel. 6: Nagyvad- vadászat. 6:30: Balettrészletek. A Budapesti Hangverseny Zenekar hangversenye. 7:45: Gyorsírotanfolyam. 8:15: Békefi-est. 9:5: A rádió külügyi negyedórása. 10: Európai hangverseny. A törinói rádióadóállomás műsorának közvetítése. Majd: Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye a Dunapalota szállóból. — Bécs. 12:30: Silving zenekar. 13:40: Jehudi Menuhin gr. lemezek. 14:10: Gramofon. 16:30: Schubert balladák. 18: Szoprán, alt, hegedű- és zongoraverseny. 20:45: Német népdalok. 23:10: Hügel zenekar szórakoztató zenéje. — Belgrad. 12: Rádiózenekar. 12:57: Harangszó. 13:05: Gramofon. 13:35: Gramofon. 16: Gramofon. 16:30: Népdalok. 17:30: Gramofon. 20: Gramofon. 21: Mendelssohn-művek. 22: Nagy xilofonművész. 22:30: Orosz dalok. 23: Szilveszteri est. — Berlin. 17:30: Szóra-

kozottat zene. 20:10: Karének. 20:35: Zenekari verseny. 21:45: Beethoven: Equale fuvósokra. 22:15: Mexikói dalok és versek. Utána hangverseny. Majd 1-ig: Fuvószene. — Kassa. 12:55: Gramofon. 14:35: Gramofon. 17:10: Rádiózenekar. 20:20: Fuvószene. 21:20: Gramofon. — Langenberg. 17:20: Hangjáték. 18: Kamarazene. 21: Amerikai néger egyházi dalok. Gr. 23:30: Esti zene.

NYILTTER.

E rovat alatt közölttekkért nem vállalunk felelősséget.

FELHIVÁS.

Egyik ügyfelem átvenni óhajtja Eckstein Tivadarné aradi lakosnak. Aradon, Strada Mărășesti 40. szám alatt lévő „Banatul” fa-telepét.

Felhívom fenti cég netáni hitelezőit, hogy követeléseiket folyó évi január hó 20-ikáig iró-dásban jelentsék be, mert fenti határidőn túl ügyfelem azokat figyelembe nem veszi.

Dr. Nagy Sándor ügyvéd. Arad,
Bulevardul Regele Ferdinand 22.

Felhívás!

Miután Konces Aranka cukorfeldolgozó vállalatába társként belépni óhajtok, felhívom a nevezett hitelezőit, hogy a mai naptól számított 8 nap alatt követeléseiket nálam bejelenteni sziveskedjenek, mert a határidőig be nem jelentett követelések nem fognak figyelembe vétetni.

Glück Lajos,
209 Str. Dorobanților No. 6

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apróhirdetéseket díjat szavak szerint számítottuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely erejét alájában nem közli, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

INTELLIGENS, ROMANUL BESZÉLŐ gyakorokat íze éssel felvessz Sandor Ferenc könyvkereskedése. 236

SZOBAASSZONYT fürdőre hatvan szobához készpénz garanciával felveszek, vasárnap délután tárgyalok. Str. Calvin No. 27. 210

GYERMEKTELEN öreg háspárnak, vagy nyugdíjasnak egyszoba, konyhás lakás nagyon olcsón kiadó. Calvin János-uca 44. 212

HOSSZU bizonyítványt önállóan ízó minden állást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatala. 215

MINDENES jóléző szakácsné éves bizonyítványokkal felvételük. Jelentkezés Bulevardul Regele Ferdinand 22., I. em. 10. 216

LAKÁS.

TÉLJESÉN lépcsőházi különbejáratú szép butorozott szoba közvetlen fürdőszobával 15-ikére kiadó, v. Eötvös-u. 5., I. emelet. 211

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 800

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cím az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

EGY-KET és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

HALÓSZOBÁKAT sürgősen keresünk megvételre. Comisio, biz. üzlet, Bulev. Reg. Maria 13. Dácia kávéház mellett.

KERESTETIK megvételre egy kereszt-húros zongora. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatala. 208

BLADO telepes rádió, márvány oszlop, nagy üst, összecsinálható asztal, nő ruhák, kabátok, cipők, fehérnemű, estélyi ruha és cipő stb. — Magtérkinthető d. u. 2—4 lg. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3544

RÖVID bécsi zongora teljesen új, olcsón eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 185

KERESK brillánsokat, ezüsttárgyakat, antik óra, márkás porcellán, gyári és perzsaszőnyeg, márkás festmények, vitrin, írásasztal, scheslon, uri szoba, háló, ebédlebutorok, fotelokat stb. **SALGONÉ** bizományi üzlete, Str. Horia I, (Széchenyi-uca) Neuman-palota. 1000

GYARI és **PERZSASZŐNYEGEK**, antik óra, 6-os ezüst evőeszközök, ezüst girandók, festmények, vitrinek, komódok, függönyök, filé asztalterítők, pipák, vázák, nyest boák, ökörszemes ráma, szekreter, ékszerszék, fali tálak, fali vitrinek, asztalok, komplett szobaberendezések, antik asztal, etruszk előszobafal, díszlámpák stb, eladók. **SALGONÉ** bizományi üzlete Str. Horia I. (Széchenyi-uca) Neuman-palota. 1000

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Pasteurizált Tea-Vaj Aradi Tejcsarnok

Ruhák, kabátok festése és vegytisztítása az új gépekkel a legújabb eljárás a legjobban és leggyorsabban **Hoszpodár-nál** Arad, Str. Trolesea (volt Teleki-uca) 13.

HATSZÁZ LITERES vasüst, üstházra felszerelve, alkalmas bármire és egy konyhakredenc eladó. Cím a kiadóban.

ÜZLETHELYISÉG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

INGATLAN.

Szabadkézből eladó

betegség miatt egy komplett ház jóforgalmu fűszerüzlettel, korcsma, szepareval, táncteremmel, pince teljes berendezéssel. Piacféltéren szemben. 194

Gresán Miklós, Macea.

ÜZIFTEK.

A város legforgalmasabb pontján, a Bul. Regele Ferdinand és a volt Szent László-ucca sarkán levő Veres-féle rádió üzlethehelyisége február 1-től egészben, vagy két részre osztva kiadó. Bővebb felvilágosítás dr. Botlóc Elek ügyvéd irodájában kapható.

JOFORGALMU, bevezetett cukrászda, családi okok miatt olcsón eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 207

Üzlethehelyiség, v. Szabadság-tér 21. (Mercantile) parkettazva, üzletállvány. kárakat- és villanyvilágítási berendezéssel, KIADÓ.

Ötszobás lakás, v. Szabadság-tér 8. parkettazva, cserépkályhákkal, modern fűdőszobával, KIADÓ. 205

Minden városban

és minden faluban tudják, hogy milyen kellemes és előnyös megszállni

Budapesten

BRISTOL

Szállóban.

Előzékeny kiszolgálás.

Kellemesen fűtött szoba.

Kitűnő ellátás.

Naponként és személyenként

12.— P.-ért.

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelo otthon! Polgári árak!
Távíratcím: „HUNGARIOTEL”.